SONY

4-205-481-**12** (1)

FD Trinitron Colour Television

Bedienungsanleitung **DE**

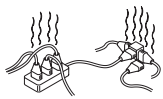
Οδηγίες Χρήσης **GR**

Kullanım Kılavuzu **TR**

KV-21LT1E
KV-14LT1E

© 2000 by Sony Corporation

Sicherheitsmaßnahmen

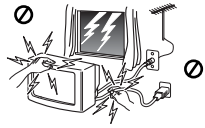


Betreiben Sie das Fernsehgerät ausschließlich an 220 - 240 V Wechselstrom. Um Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, verwenden Sie nicht zu viele Geräte an der gleichen Steckdose.

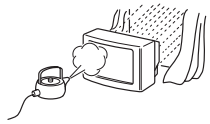
Aus Umweltschutz- und Sicherheitsgründen empfiehlt es sich, das Fernsehgerät nicht im Bereitschaftsmodus zu lassen, wenn es nicht benutzt wird. Schalten Sie es am Netzschalter aus.

Um Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, stecken Sie niemals irgendwelche Gegenstände in das Gerät. Schütten Sie niemals irgendeine Flüssigkeit in das Gerät hinein. Benutzen Sie das Fernsehgerät nicht weiter, wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangen. Lassen Sie das Gerät sofort von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen.

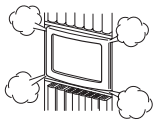
Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Gerätes. Überlassen Sie dies stets nur qualifiziertem Fachpersonal.



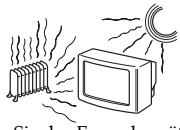
Während eines Gewitters fassen Sie nicht das Netzkabel oder das Antennenkabel des Fernsehgerätes an.



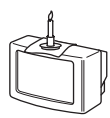
Um Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät nicht Regen oder sonstiger Feutigkeit aus.



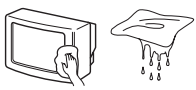
Bedecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen des Fernsehgeräts. Lassen Sie um das ganze Gerät für die Luftzufuhr mindestens 10 cm Platz.



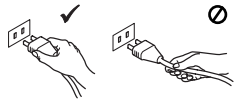
Stellen Sie das Fernsehgerät nicht an Orten auf, die Hitze, Feuchtigkeit oder übermäßig viel Staub ausgesetzt sind. Stellen Sie das Fernsehgerät nicht an einem Ort auf, an dem es Erschütterungen ausgesetzt ist.



Um Feuergefahr zu vermeiden halten Sie brennbaren Gegenstände oder offenes Licht (z.B. Kerzen) fern vom Fernsehgerät.



Reinigen Sie das Fernsehgerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie kein Reinigungsbenzin, Verdünner, Lösungsmittel oder andere Chemikalien zum Reinigen. Verkratzen Sie nicht den Bildschirm. Als Vorsichtsmassnahme stecken sie das Fernsehgerät vor dem Reinigen aus.

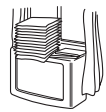


Ziehen das Netzkabel nur am Stecker heraus. Ziehen Sie nicht am Kabel.

Achten Sie darauf das keine schweren Gegenstände auf dem Netzkabel liegen und es dadurch beschädigt wird. Darum empfehlen wir Ihnen das Kabel zu straffen, wickeln sie es um die auf der Rückseite des Fernsehgerätes angebrachten Kabelhalter.

Stellen Sie das Fernsehgerät auf einen sicheren stabilen Ständer. Verhindern Sie das Kinder hinauf steigen können. Legen Sie das Gerät nicht auf die Seite oder den Bildschirm.

Bevor Sie das Gerät an einem anderen Aufstellungsort platzieren, ziehen Sie den Netzstecker. Vermeiden Sie beim Transport den Gang über unebene Flächen, schnelle hastige Schritte oder übermäßige Gewalt. Falls das Fernsehgerät heruntergefallen oder beschädigt wurde, lassen Sie es sofort durch qualifiziertes Fachpersonal überprüfen.



Bedecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen des Fernsehgerätes mit Gegenständen wie Vorhängen, Zeitungen usw.

Einleitung

Wir danken Ihnen dafür, dass Sie dieses Farbfernsehgerät Sony FD Trinitron, mit Flach-Bildschirm, ausgewählt haben.

Bevor Sie das Fernsehgerät einschalten, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie als künftige Referenz auf.

- Symbole, die in diesen Bedienungsanleitungen verwendet werden:
  - ⚠ Potentielle Risiken.
  - ⚠ Wichtige Information.
  - ⓘ Information über die Funktion.
  - **1,2...** Reihenfolge der zu folgenden Anleitungen.
  - Die schraffierten Tasten der Fernbedienung zeigen Ihnen diejenigen an, die Sie drücken müssen, um die verschiedenen Anleitungen auszuführen.
  - Information über die Ergebnisse der Anleitungen

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsmaßnahmen 2
Einleitung 3

DE

Allgemeine Beschreibung
Allgemeine Beschreibung der Tasten auf der Fernbedienung 4
Allgemeine Beschreibung der Tasten am Fernsehgerät 5

Installation
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung 5
Anschluss einer tragbaren Antenne (nur für KV-14LT1E) 6
Anschluss einer Außenantenne und des Videorecorders 6

Erstmalige Inbetriebnahme
Einschalten und automatische Feinabstimmung des Fernsehers 7

Das Menü- System auf dem Bildschirm
Einführung in das Menü- System auf dem Bildschirm und seine Anwendung 9
Menü- Führer 9

Videotext 15

Zusätzliche Information
Anschluss von frei wählbaren Zusatzgeräten 16
Anwendung von frei wählbaren Zusatzgeräten 16
Technische Daten 17
Störungsbehebung 18
Zulassungsschein für KV-21LT1E 19
Zulassungsschein für KV-14LT1E 20

Allgemeine Beschreibung der Tasten auf der Fernbedienung

Ausschalten des Tons
Einmal drücken zum Ausschalten des Tons.
Nochmals drücken, um den Ton wieder einzuschalten.

Informationsanzeige auf dem Bildschirm
Drücken Sie diese Taste, um alle Anzeigen auf dem Bildschirm einzublenden. Drücken Sie sie nochmals, um die Anzeige auszublenden.

Auswählen der Kanäle
Drücken Sie diese Taste, um Kanäle auszuwählen.

Für zweistellige Programm- Nummern, z.B. 23, drücken Sie zuerst -/-- und, anschließend, die Tasten 2 und 3. Wenn Sie einen Fehler machen beim Eingeben der ersten Zahl, machen Sie weiter mit der zweiten Zahl (von 0 bis 9) und wiederholen Sie den Vorgang anschließend.

Auswählen des Fernseh- Modus
Drücken Sie diese Taste, um den Videotext oder den Eingang des Videogerätes zu deaktivieren.

Auswählen des Videotextes
Drücken Sie diese Taste, um den Videotext darzustellen.

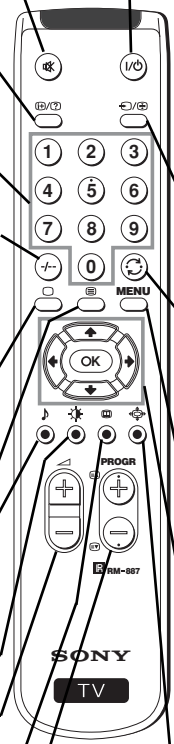
Diese Taste funktioniert nur im Modus Videotext. Die Funktion ♪, die zu dieser Taste gehört, funktioniert bei diesem Fernsehgerät nicht.

Auswählen des Bild- Modus
Drücken Sie die Taste wiederholt, um den Bild- Modus umzuschalten.

Lautstärke- Regelung
Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke des Fernsehgerätes einzustellen.

Diese Taste funktioniert nur im Modus Videotext. Die Funktion 🕮, die zu dieser Taste gehört, funktioniert bei diesem Fernsehgerät nicht.

Auswählen der Kanäle
Drücken Sie diese Taste, um den nächsten oder vorausgegangenen Kanal auszuwählen.



Kurzzeitiges Ausschalten des Fernsehgerätes
Drücken Sie diese Taste, um das Fernsehgerät vorübergehend auszuschalten (die Anzeige des Modus: Warten ⏻ leuchtet auf). Drücken Sie die Taste nochmals, um das Fernsehgerät, ausgehend vomBereitschaftsmodus (Standby) wieder einzuschalten.

Um Energie zu sparen wird empfohlen das Fernsehgerät komplett auszuschalten, wenn es nicht gebraucht wird.

⚠ Wenn nach Ablauf von 15 Minuten weder ein Fernsehsignal vorliegt, noch eine Taste betätigt wird, geht das Fernsehgerät automatisch in den vorübergehenden Bereitschaftsmodus (Standby) über.

Auswählen der Eingangsquelle
Drücken Sie diese Taste mehrmals, bis das Symbol der gewünschten Eingangsquelle auf dem Bildschirm erscheint.

Zurück zum zuletzt ausgewählten Kanal
Drücken Sie diese Taste, um zum zuletzt ausgewählten Kanal zurückzukehren (der vorausgegangene Kanal muss zuvor mindestens 5 Sekunden lang gesehen worden sein).

Aktivieren des Menü- Systems
Drücken Sie diese Taste, um das Menü auf dem Bildschirm zu sehen. Nochmals drücken zum Deaktivieren, und um den normalen Fernsehbildschirm zu betrachten.

Tasten zur Menü- Auswahl
- *Wenn das MENÜ aktiviert ist:*
  - ↑ Um ein Niveau anheben.
  - ↓ Um ein Niveau senken.
  - ← Das Menü aufrufen oder das vorausgegangene auswählen.
  - → Das Menü aufrufen oder das nächstfolgende auswählen.
  - **OK** Die Auswahl bestätigen.
- *Wenn das MENÜ nicht aktiviert ist:*
  OK Sie zeigt eine allgemeine Liste der Kanäle. Wählen Sie den Kanal, indem Sie ↓ oder ↑ auswählen. Anschließend drücken Sie nochmals die Taste **OK**, um den ausgewählten Kanal zu betrachten.

Auswählen des Bildschirm- Formates
Drücken Sie diese Taste mehrmals, um das Bildschirm- Format 4:3 für herkömmliche Bilder, oder auf 16:9 zur Nachahmung des Weitbildschirms umzuschalten.

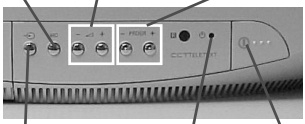
ⓘ Zusätzlich zu den Fernsehfunktionen, werden alle farbigen Tasten auch für das Einschalten des Videotextes verwendet. Wenn Sie weitere Information benötigen, konsultieren Sie das Kapitel über „Videotext“ dieser Bedienungsanleitungen.

Allgemeine Beschreibung der Tasten am Fernsehgerät

Taste zur erneuten Initialisierung des Fernsehgerätes.

Tasten der Lautstärke-Kontrolle

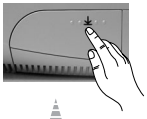
Tasten zum Auswählen der nachfolgenden oder vorangegangenen Programme (sie wählen Fernsehkanäle aus)



Taste der Auswahl der Eingang-squelle

Anzeige des Bereitschaft-smodus (Standby)

Schalter zum **Ein-** / **Ausschalten**



Drücken Sie auf die Taste der Markierung ⏚ an der vorderen Seite des Fernsehgerätes nach oben, um die vorderen Buchsen zu zeigen.

Kopfhörer-Anschluss

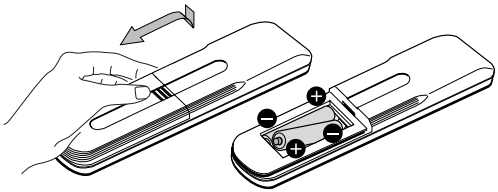
Videoeingangs-Anschluss

Audioeingangs - Anschluss

DE

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

⚠ Stellen Sie sicher, dass die Batterien polaritätsrichtig eingelegt werden.
Respektieren Sie die Umwelt und werfen Sie die gebrauchen Batterien in die speziell dafür vorgesehenen Behälter.



Anschluss einer tragbaren Antenne
(nur für KV–14LT1E)

Zu einem besseren Bildempfang schlagen wir Ihnen vor, dass Sie das Fernsehgerät an eine Außenantenne anschließen. Wenn Sie jedoch über keine Außenantenne verfügen, aber das lokale Signal VHF / UHF stark genug ist, können Sie die mit diesem Fernsehgerät gelieferte Teleskop- Antenne anschließen, wie anschließend angegeben wird:

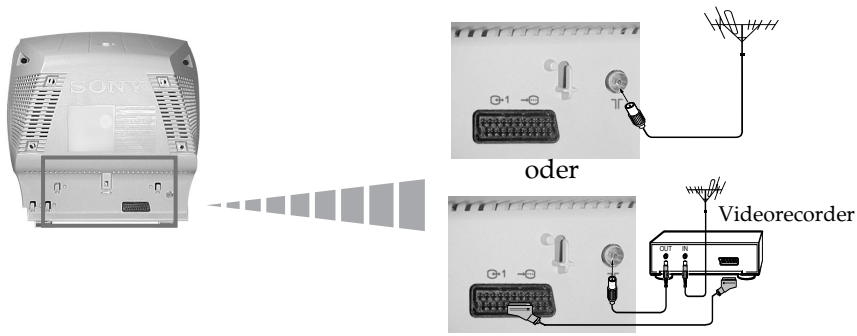
1 Stecken Sie die Antenne in den Schlitz oben am Fernsehgerät bis sie mit einem „Klick „einrastet.

2 Verbinden Sie das Antennenkabel mit dem Kabelschuh oben am hinteren Teil des Fernsehgerätes.

3 Schalten Sie das Fernsehgerät ein und richten Sie die Antenne aus bis Sie einen guten Empfang erhalten.

Anschluss einer Außenantenne und des Videorecorders

Die Anschlusskabel werden nicht mitgeliefert.



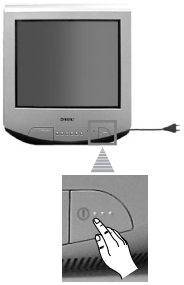
Lesen Sie hierzu das Kapitel über „Anschluss von frei wählbaren Zusatzgeräten“ dieser Bedienungsanleitungen.

Der Anschluss mit Hilfe der Eurobuchse ist frei wählbar.

Einschalten und automatische Feinabstimmung des Fernsehers

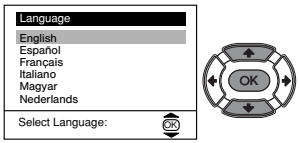
Beim erstmaligen Einschalten des Fernsehers erscheinen einige Menüreihenfolgen auf dem Bildschirm, mit denen Sie folgende Einstellungen vornehmen können:
1.) die Menüsprache auswählen, 2.) das Land auswählen, in dem Sie das Gerät einsetzen, 3.) alle vorhandenen Kanäle (Fernsehsender) suchen und automatisch speichern, und 4.) die Reihenfolge des Erscheinens der Kanäle (Fernsehsender) auf dem Bildschirm ändern.
Falls Sie jedoch nach einiger Zeit folgende Änderungen vornehmen müssen:
die Menü- Sprache, das Land, die Wiederholung der automatischen Feinabstimmung (z.B. im Falle eines Wohnungswechsels) oder wieder die Kanal- Reihenfolge, dann können Sie dies tun, indem Sie das entsprechende Menü auf auswählen (Grundeinstellungen). Wenn Sie weitere Information benötigen, lesen Sie das Kapitel „Menü- Führer“ dieser Bedienungsanleitung. Sie können auch die Taste ⏭ des Fernsehers betätigen.

1 Stecken Sie den Stecker des Fernsehers in die Steckdose (220-240 V Wechselstrom, 50 Hz). Drücken Sie die Taste des Schalters Einschalten / Ausschalten ⏻ an der Vorderseite des Fernsehers, um ihn einzuschalten.
Bei der erstmaligen Betätigung dieser Taste erscheint automatisch das Menü **Language** (Sprache) auf dem Bildschirm.

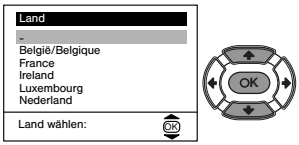


DE

2 Drücken Sie die Taste ▼ oder ▲ , um die Sprache auszuwählen. Anschließend drücken Sie die Taste **OK**, um die Auswahl zu bestätigen. Ab diesem Moment erscheinen alle Menüs in der ausgewählten Sprache.

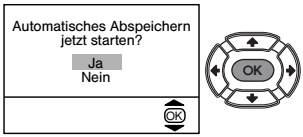


3 Auf dem Bildschirm erscheint automatisch das Menü **Land**. Drücken Sie auf die Taste ▼ oder ▲ , um das Land auszuwählen, in dem Sie den Fernseher benutzen wollen. Anschließend drücken Sie die Taste **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.



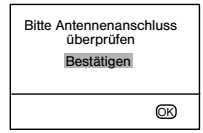
Wenn das Land in dem Sie den Fernseher benützen wollen nicht auf der Liste erscheint, wählen Sie “-“, anstatt eines Landes.

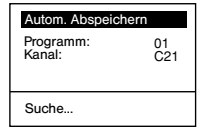
4 Das Menü **Automatisches Abspeichern** erscheint auf dem Bildschirm. Drücken Sie die Taste **OK**, um **Ja** auszuwählen.



wird fortgesetzt...

5 Es erscheint automatisch ein neues Menü, das Sie darum bittet zu überprüfen, dass die Antenne angeschlossen ist. Überprüfen Sie, ob die Antenne angeschlossen ist und drücken Sie dann die Taste **OK**, um mit der automatischen Feinabstimmung zu beginnen.

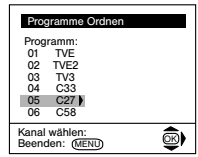




Der Fernseher beginnt mit der Feinabstimmung und der automatischen Speicherung aller Kanäle (Fernsehsender), die zur Verfügung stehen.

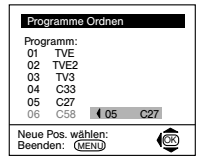
Dieser Prozess kann einige Minuten in Anspruch nehmen. Haben Sie Geduld und drücken Sie während der Dauer des Prozesses der Feinabstimmung keine Tasten, oder im gegenteiligen Falle würde er nicht beendet.

6 Nachdem der Fernseher alle Kanäle (Fernsehsender) feinabgestimmt und gespeichert hat, erscheint automatisch auf dem Bildschirm das Menü **Programme Ordnen**, damit Sie die Reihenfolge wie die Kanäle auf dem Bildschirm erscheinen ändern können.



a) Wenn Sie die Reihenfolge der Kanäle nicht ändern wollen, gehen Sie weiter zu Schritt 7.

b) Wenn Sie die Reihenfolge der Kanäle ändern wollen:



1 Drücken Sie die Taste ▼ oder ▲, um die Programm- Nummer mit dem Kanal (Fernsehsender), deren Stellung Sie ändern wollen, auszuwählen und, anschließend, drücken Sie auf ▶.

2 Drücken Sie die Taste ▼ oder ▲, um die neue Programm- Nummer auszuwählen, unter der Sie den ausgewählten Kanal (Fernsehsender) speichern wollen. Anschließend drücken Sie ◀.

3 Wiederholen Sie die Schritte b1) und b2), wenn Sie andere Fernsehkanäle neu ordnen wollen.

7 Drücken Sie die Taste **MENU**, um zum normalen Fernsehbild zurückzukehren.

Der Fernseher ist nun betriebsbereit.

Einführung in das Menü- System auf dem Bildschirm und seine Anwendung

Dieser Fernseher verwendet auf dem Bildschirm ein Menü- System, um Sie bei den verschiedenen Arbeitsvorgängen zu leiten. Verwenden Sie folgenden Tasten der Fernbedienung, um sich innerhalb des Menüs zu bewegen.

1 Drücken Sie die Taste **MENU**, um das erste Menü- Niveau auf dem Bildschirm zu zeigen.

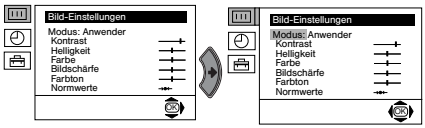
2
- Drücken Sie auf die Taste ▼ oder ▲, um das gewünschte Menü oder die gewünschte Option zu markieren.
- Drücken Sie auf ▶, um das Menü oder die gewählte Option einzublenden.
- Drücken Sie auf ◀, um zum vorangegangenen Menü oder zur vorherigen Option zurückzukehren. ◀ .
- Um die Einstellungen der gewählten Option zu ändern, drücken Sie auf ▼ / ▲ / ◀ oder ▶.
- Um Ihre Auswahl zu bestätigen und zu speichern, drücken Sie **OK**.

3 Drücken Sie die Taste **MENU**, um zum normalen Fernsehbildschirm zurückzukehren.

DE

Menü- Führer

Niveau 1 **Niveau 2** **Niveau 3 / Funktion**

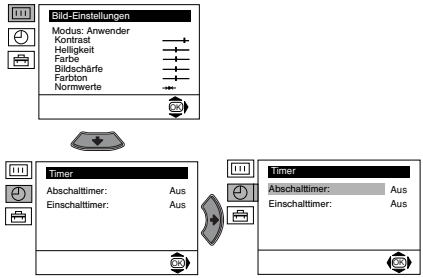


BILDEINSTELLUNGEN
Das Menü „Bild-Einstellungen" erlaubt Ihnen die Bildeinstellungen zu ändern.

Hierzu gehen Sie wie folgt vor: Drücken Sie ▶ , nach der Auswahl der Option, die Sie ändern wollen. Anschließend drücken Sie mehrere Male ▼ / ▲ / ◀ oder ▶ , um die Einstellung zu ändern, und am Schluss drücken Sie OK zum Speichern derselben.
Dieses Menü erlaubt Ihnen ebenfalls den Bild- Modus zu ändern, gemäß der Art des Programms, das sie gerade betrachten:
- ▼ **Anwender** (für persönliche Vorränge).
- ▼ **Live** (für Live- Sendungen).
- ▼ **Film** (für Filme)

- ***Helligkeit, Farbe*** *und* ***Bildschärfe*** *können nur geändert werden, wenn Sie den Bild- Modus in „Anwender" ausgewählt haben.*
- ***Farbton*** *ist nur verfügbar für das Farbsystem NTSC (z.B. nordamerikanische Videobänder).*
- *Um die werkseitig eingestellten Bild- Einstellungen wieder herzustellen, wählen Sie* ***Normwerte*** *und drücken Sie* ***OK****.*

wird fortgesetzt...

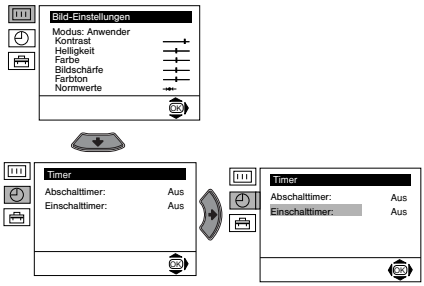


ABSCHALTTIMER

Die Option „Abschalttimer“ im Menü „Timer“ erlaubt Ihnen eine Zeitspanne auszuwählen, nach welcher der Fernseher automatisch in den Bereitschaftsmodus (Standby) eintritt.

Drücken Sie hierzu ➡ nach Auswahl dieser Option. Anschließend drücken Sie ⬇ oder ⬆, um die Zeitspanne (höchstens 4 Stunden) auszuwählen und, am Schluss, drücken Sie **OK** zum Speichern.

- *Wenn Sie die verbleibende Restzeit bis zum Abschalten sehen wollen, währendem Sie eine Fernsehsendung betrachten, drücken Sie die Taste* i+.
- *Ein Minute bevor der Fernseher in den Bereitschaftsmodus eintritt, wird die verbleibende Restzeit auf dem Bildschirm angezeigt.*

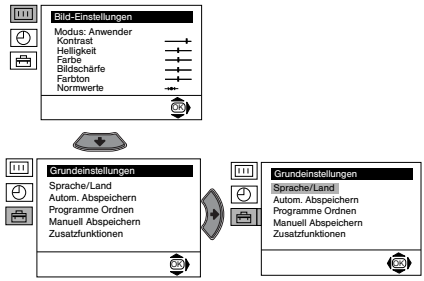


EINSCHALTTIMER

Die Option „Einschalttimer“ im Menü „Timer“ erlaubt Ihnen eine Zeitspanne zu wählen, nach welcher der Fernseher sich automatisch aus dem Bereitschaftsmodus (Standby) anschaltet.

Drücken Sie hierzu ➡ nach Auswahl dieser Option. Anschließend drücken Sie ⬇ oder ⬆, um die Zeitspanne (höchstens 12 Stunden) auszuwählen, und drücken Sie **OK** zum Speichern. Am Schluss drücken Sie die Taste |/⏻ des Bereitschaftsmodus(Standby) auf der Fernbedienung und nach Ablauf der festgelegten Zeitspanne schaltet sich der Fernseher automatisch ein.

- *Die Anzeige ⏻ des Bereitschaftsmodus (Standby) des Fernsehers wird in regelmäßigen Abständen aufleuchten, um damit anzuzeigen, dass die Funktion „Einschalttimer“ aktiviert ist.*
- *Störungen jeder Art oder Stromunterbrechung werden diese Funktion abschalten.*



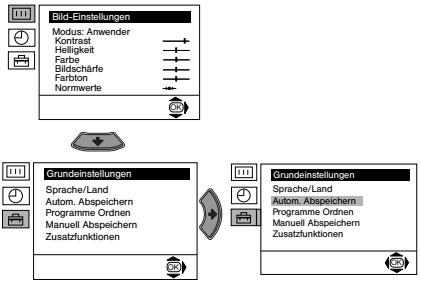
SPRACHE / LAND

Die Option „Sprache / Land“ im Menü „Grundeinstellungen“ erlaubt Ihnen die Sprache auszuwählen, in der die Bildschirm- Menüs erscheinen sollen. Sie können ebenfalls das Land auswählen, in dem Sie den Fernseher benützen wollen.

Drücken Sie hierzu nach Auswahl dieser Option die Taste ➡. Anschließend gehen Sie so vor, wie in den Schritten 2 und 3 des Kapitels „Einschalten und automatische Feinabstimmung des Fernsehers„ angegeben wird.

wird fortgesetzt...

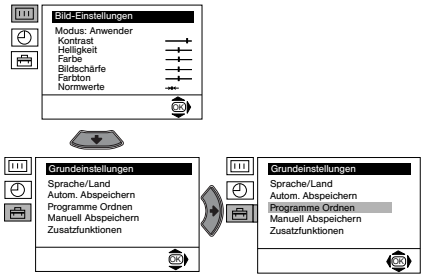
Niveau 1 **Niveau 2** **Niveau 3 / Funktion**



AUTOMATISCHES ABSPEICHERN

Die Option „Automatisches Abspeichern“ im Menü „Grundeinstellungen“ erlaubt Ihnen die Suche und Speicherung aller verfügbaren Fernsehkanäle (Fernsehsender).

Drücken Sie hierzu nach Auswahl dieser Option die Taste ➧. Anschließend gehen Sie so vor, wie in den Schritten 4 und 5 des Kapitels „Einschalten und automatische Feinabstimmung des Fernsehers„ angegeben wird.

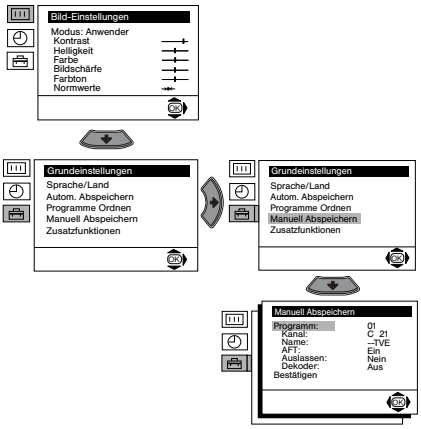


PROGRAMME ORDNEN

Die Option „Programme Ordnen„ im Menü „Grundeinstellungen“ erlaubt Ihnen die Reihenfolge, wie die Kanäle (Fernsehsender) auf dem Bildschirm erscheinen, zu ändern.

Drücken Sie hierzu nach Auswahl dieser Option die Taste ➧. Anschließend gehen Sie so vor, wie im Schritt 6b) des Kapitels „Einschalten und automatische Feinabstimmung des Fernsehers„ angegeben wird.

DE



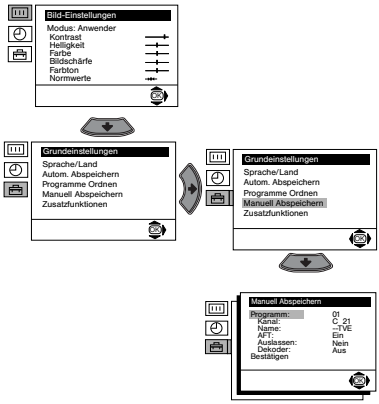
MANUELL ABSPEICHERN

Die Option „Manuell Abspeichern“ im Menü „Grundeinstellungen“ erlaubt Ihnen folgendes:

a) Sie können einen nach dem anderen der Kanäle (Fernsehsender) oder einen Videoeingang in einer gewünschten Programmreihenfolge abspeichern. Hierzu gehen Sie wie folgt vor:

1 Drücken Sie nach Auswahl der Option „Manuell Abspeichern“ die Taste ➧. Markieren Sie die Option **Programm** und drücken Sie ➧. Anschließend drücken Sie ➧ oder ➧, um die Programmnummer (Position) auszuwählen, unter der Sie einen Fernsehsender oder einen Videokanal abspeichern wollen. (Für den Videokanal empfehlen wir die Auswahl der Programmnummer „0“). Drücken Sie die Taste ➧.

wird fortgesetzt...



2 Drücken Sie nach Auswahl der Option **Kanal** die Taste ➡ und, anschließend, drücken Sie ⬇ oder ⬆ zur Auswahl des Kanaltyps („**C**" für Kanäle des Landwegs oder „**S**" für Kabelkanäle). Drücken Sie die Taste ➡ . Im Anschluss daran betätigen Sie die Nummerntasten, um die Kanalnummer des Fernsehsenders oder des Signals des Videokanals direkt einzugeben. Wenn Sie die Kanalnummer nicht kennen, drücken Sie ⬇ oder ⬆ , um sie zu suchen. Sobald Sie den Kanal gefunden haben, den Sie speichern wollen, drücken Sie zweimal **OK**.

Wiederholen Sie alle diese Schritte, um weitere Kanäle abzustimmen und zu speichern.

b) Obwohl die automatische Feinabstimmung (AFT) aktiviert ist, kann sie auch manuell eingestellt werden, zu einem besseren Bildempfang, falls das Bild verzerrt empfangen wird.

Wählen Sie hierzu die Option **AFT**, während Sie den Kanal (Fernsehsender) betrachten, den Sie feinabstimmen wollen und, anschließend, drücken Sie die Taste ➡. Drücken Sie ⬇ oder ⬆ , um das Niveau der Kanalfrequenzen zwischen –15 und + 15 einzustellen. Abschließend drücken Sie zweimal **OK** zum Speichern.

c) Auslassen der nicht gewünschten Programmnummern, um sie beim Wählen mit Hilfe der Tasten PROGR +/- zu überspringen.

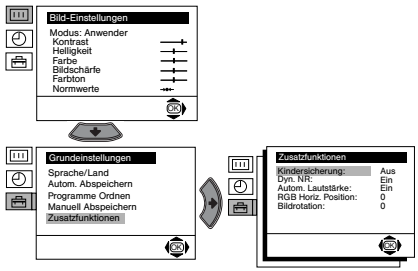
Markieren Sie hierzu die Option **Programm**, drücken Sie **PROGR +** oder **-**, bis die Programmnummer erscheint, die sie auslassen wollen. Sobald diese auf dem Bildschirm erscheint, wählen Sie die Option **Auslassen** und, anschließend, drücken Sie die Taste ➡. Drücken Sie ⬇ oder ⬆ , um **Ja** zu wählen, und drücken Sie abschließend zweimal **OK** zum Speichern.

Wenn Sie später diese Funktion annullieren wollen, wählen Sie wiederum „Nein", statt „Ja" aus.

d) Eingeben eines Namens von höchstens fünf Zeichen für einen Kanal.

Markieren Sie hierzu die Option Programm und drücken Sie **PROGR +** oder **-**, bis die Programmnummer erscheint, der Sie einen Namen geben wollen. Sobald diese auf dem Bildschirm erscheint, wählen Sie die Option Name und, anschließend, drücken Sie die Taste ➡. Drücken Sie ⬇ oder ⬆ , um einen Buchstaben, eine Nummer oder „-„ für eine Leerstelle zu wählen, und drücken Sie die Taste ➡ zur Bestätigung dieses Zeichens. Wählen Sie die restlichen vier Zeichen auf die selbe Weise aus. Sobald Sie alle Zeichen ausgewählt haben, drücken Sie zweimal **OK** zum Speichern.

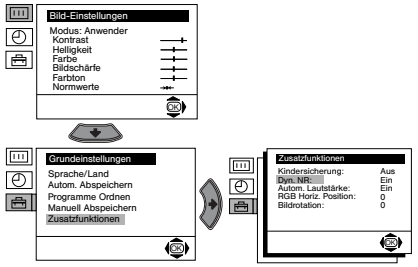
wird fortgesetzt...



KINDERSICHERUNG
Die Option der „Kindersicherung" im Menü „Zusatzfunktionen" erlaubt Ihnen die Fernsehtasten zu sperren. Nach Auswahl dieser Option und Ausschalten des Fernsehers, bleiben die Fernsehtasten gesperrt, und er kann nur wieder eingeschaltet werden, wenn Sie die Tasten der Fernbedienung betätigen.

Nach Auswahl dieser Option drücken Sie hierzu die Taste ➧. Drücken Sie anschließend ▼ oder ▲, um **Ein** auszuwählen. Drücken Sie **OK** zum Speichern und abschließend drücken Sie die Taste |/⏻ der Fernbedienung.

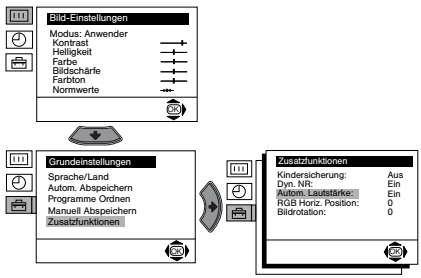
Wenn Sie später diese Funktion annullieren wollen, wählen Sie wiederum „Aus", statt „Ein" aus.



DYN. NR
Die Option „Dyn.NR" im Menü „Zusatzfunktionen" erlaubt Ihnen im Falle schwacher Fernsehsignale das Verrauschen des Bildes zu reduzieren.

Nach Auswahl dieser Option drücken Sie hierzu die Taste ➧. Anschließend drücken Sie ▼ oder ▲, um **Ein** auszuwählen, und abschließend drücken Sie **OK** zum Speichern.

Wenn Sie später diese Funktion annullieren wollen, wählen Sie wiederum „Aus", statt „Ein" aus.



AUTOMATICHES LAUTSTÄRKE
Die Option „Autom. Lautstärke" im Menü „Zusatzfunktionen" erlaubt Ihnen die Kanal- Lautstärke unabhängig vom Sendesignal (z.B. bei Werbesendungen) anzuwenden.

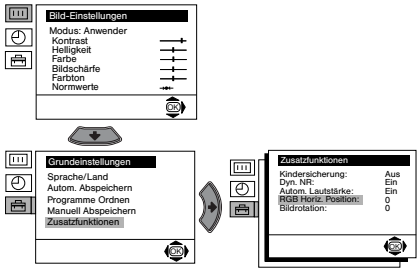
Drücken Sie hierzu nach Auwahl dieser Option die Taste ➧. Anschließen drücken Sie ▼ oder ▲, um **Ein** auszuwählen und, abschließend, drücken Sie **OK** zum Speichern.

Wenn Sie später diese Funktion annullieren wollen, wählen Sie wiederum „Aus", statt „Ein" aus.

wird fortgesetzt...

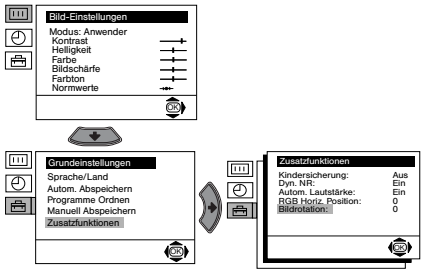
DE

Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3 / Funktion



RGB HORIZONTAL POSITION
Wenn eine RGB- Signalquelle, wie eine „PlayStation“ angeschlossen wird, ist es u.U. notwendig, die Bildposition einzustellen. In diesem Fall kann die Einstellung mit Hilfe der Option „RGB Horiz. Position“ im Menü „Zusatzfunktionen“ vorgenommen werden.

Wählen Sie, während Sie ein RGB-Eingangssignal betrachten, hierzu die Option „RGB Horiz. Position“ aus und drücken Sie die Taste ➧. Anschließen drücken Sie ▼ oder ▲, um die Bildposition zwischen – 10 und + 10 einzustellen. Abschließend drücken Sie **OK** zum Speichern.



BILDROTATION
(nur für KV-21LT1E)
Auf Grund des Erdmagnetismus kann das Bild u.U. schief erscheinen. Es kann in solch einem Fall neu eingestellt werden mit Hilfe der Option „Bildrotation“ im Menü „Zusatzfunktionen“.

Drücken Sie hierzu nach Auswahl dieser Option die Taste ➧. Anschließend drücken Sie ▼ oder ▲, um die Bild- Schräge zwischen –5 und +5 einzustellen. Abschließend drücken Sie **OK** zum Speichern.

Videotext

Der Videotext ist ein Informationsdienst, der von den meisten Fernsehsendern übertragen wird. Die Seite der Inhaltsangabe des Videotextdienstes (im Allgemeinen Seite 100) stellt Informationen zur Verfügung, wie dieser Dienst verwendet wird. Verwenden Sie zur Anwendung des Videotextes die Tasten der Fernbedienung, wie auf dieser Seite angegeben wird.

Stellen Sie sicher, dass ein Fernsehkanal mit einem starken Signal verwendet wird, da sich im gegenteiligen Fall Fehler im Videotext ergeben könnten.

Ein- und Ausschalten des Videotextes:

Drücken Sie die Taste , nachdem Sie den Kanal (Fernsehsender), der den Videotextdienst überträgt, ausgewählt haben.

Auswahl einer Videotext- Seite

Geben Sie mit Hilfe der Nummerntastatur der Fernbedienung die drei Ziffern der Seitennummer, die Sie sehen wollen, ein.

- *Wenn Sie eine Fehleingabe machen, wählen Sie drei beliebige Ziffern aus, und wiederholen Sie anschließend die Eingabe der richten Seitennummer.*
- *Wenn der Seitenzähler nicht anhält, ist die gewünschte Seite nicht verfügbar. In diesem Fall geben Sie eine andere Seitennummer ein.*

DE

Auswahl der darauffolgenden oder vorausgegangenen Seite:

Drücken Sie PROGR + ( ) o PROGR - ( ).

Projektion von Videotext auf das Fernsehbild:

Drücken Sie die Taste , während Sie den Videotext betrachten. Drücken Sie sie nochmals, um den Videotext- Modus zu beendene .

Zurückhalten einer Seite:

Einige Videotextseiten enthalten unterteilte Seiten, die automatisch weiterblättern. Um eine solche unterteilte Seite zurückzuhalten, drücken Sie / . Drücken Sie nochmals, um die Zurückhaltung wieder aufzuheben.

Aufdecken einer versteckten Information (z.B. Lösungen von Rätseln):

Drücken Sie / . Drücken Sie nochmals, um die Information wieder zu verstecken.

Den Videotextdienst beenden:

Drücken Sie die Taste .

Fastext

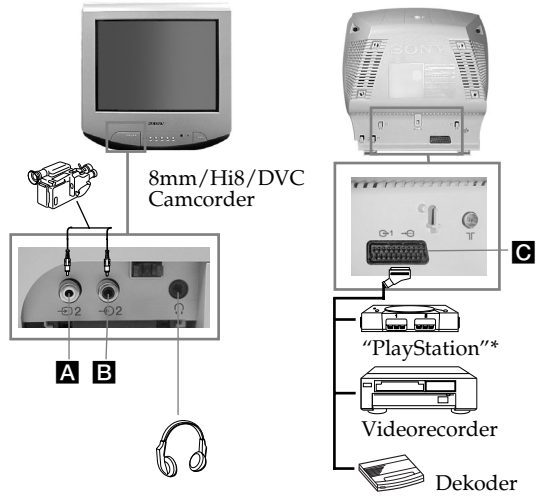
Der Fastext- Dienst erlaubt die Videotext- Seiten mit dem Betätigen einer einzigen Taste aufzurufen.

Wenn Sie Videotext betrachten und Fastext- Signale übertragen werden, erscheint unten auf der Bildschirmseite ein farbiges Kode- Menü, das Ihnen den direkten Zutritt zu einer Seite erlaubt. Drücken Sie hierzu die entsprechende Farbtaste (rot, grün, gelb oder blau) der Fernbedienung.

Anschluss von frei wählbaren Zusatzgeräten

Es ist möglich eine weitreichende Palette von frei wählbaren Zusatzgeräten anzuschließen, wie im Anschluss gezeigt wird. (Die Verbindungskabel werden nicht mitgeliefert).

Anschluss eines Videorecorders:
Wenn Sie einen Videorecorder anschließen wollen, finden Sie hierzu im Kapitel „Anschluss der Antenne und des Videorecorders“ weitere Informationen. Wir empfehlen den Videorecorder durch ein Eurobuchsen- Kabel anzuschließen. Wenn Sie über kein Eurobuchsen- Kabel verfügen, müssen Sie manuell den Videosignal- Kanal mit Hilfe des Menüs „Manuell Abspeichern“ einstellen. (Hierzu finden Sie weitere Informationen im Abschnitt a) der Seite 11). Sie finden auch weitere Informationen über den Empfang des Videosignal- Kanals in den Bedienungsanleitungen Ihres Videorecorders.



Anschluss eines Dekoders an einen Videorecorder mit Smartlink:
Wählen Sie die Option „Manuell Abspeichern“ im Menü „Grundeinstellungen“ aus und nach Auswahl der Option „Dekoder“, gehen Sie für jeden verschlüsselten Kanal auf „Ein“ (unter Verwendung von ↓ oder ↑).

* **„PlayStation“** ist ein Produkt von Sony Computer Entertainment, Inc.
* **„PlayStation“** ist ein registriertes Markenzeichen von Sony Entertainment, Inc.

Anwendung von frei wählbaren Zusatzgeräten

1 Schließen Sie das Zusatzgerät, wie oben angegeben ist, an den angebrachten Fernsehgeräte- Anschluss an.

2 Um das Bild des angeschlossenen Geräts zu sehen, drücken Sie solange mehrmals die Taste ⇥, bis auf dem Bildschirm das richtige Eingangssymbol erscheint.

Symbol	Eingangs- Signale
⇥1	• Eingangs- Signal Audio / Video mit Hilfe der Eurobuchse **C**.
⇥	• RGB- Eingangssignal mit Hilfe der Eurobuchse **C**. Dieses Symbol erscheint nur, wenn Sie einen RGB- Eingang angeschlossen haben.
⇥2	• Eingangs- Signal des Videorecorders mit Hilfe der Cinchbuchse **A** und des Audio- Eingangssignals mit Hilfe von **B**.

3 Schalten Sie das angeschlossene Gerät ein.

4 Drücken Sie die Taste ▭ der Fernbedienung, um zum normalen Fernsehbild zurückzukehren.

Technische Daten

TV- System:
B/G/H

Farb- System:
PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (Nur Video- Eingang)

Kanal- Bereich:
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41

Bildröhre:
Flach- Bildschirm FD Trinitron

Anschlüsse an der Rückseite:
1/ 21-polige Eurobuchse CENELEC-Standard), einschließlich Eingang Ton / Video, Eingang RGB, Fernsehaudio- / videoausgang.

Anschlüsse an der Vorderseite:
2 Video- Eingang – Cinchbuchse
2 Audio- Eingang – Cinchbuchse
Kopfhörer- Anschluss

Ton- Ausgabe:
- KV-21LT1E:
  1 x 8 W (Musikleistung)
  1 x 4 W (RMS Mono)
- KV-14LT1E:
  1 x 6 W (Musikleistung)
  1 x 3 W (RMS Mono)

Leistungsaufnahme:
- KV-21LT1E: 55 W
- KV-14LT1E: 42 W

Leistungsaufnahme im Modus Bereitschaftsbetrieb (Standby):
≤ 0.55 W

Abmessungen (breit x hoch x tief):
- KV-21LT1E: Ca. 514 x 478 x 487 mm.
- KV-14LT1E: Ca. 393 x 358 x 415 mm.

Gewicht:
- KV-21LT1E: Ca. 24 Kg.
- KV-14LT1E: Ca. 11.5 Kg.

Mitgeliefertes Zubehör:
1 Fernbedienung RM- 887.
2 Batterien mit IEC- Kennzeichnung
1 Antenne (nur für KV-14LT1E)

Weitere Merkmale:
- Videotext, Fastext, TOPtext.
- Abschalttimer.
- Anschalttimer.
- Smartlink (direkte Kommunikation zwischen Fernseher und einem kompatiblen Videorecorder. Ausführliche Informationen über Smartlink finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Videorecorders).

DE

Design und technische Daten sind, ohne vorherigen Bescheid, Änderungen unterworfen.

Öko- Papier – Chlorfrei

Störungsbehebung

Nachfolgend finden Sie einige einfache Lösungsvorschläge für Probleme, die möglicherweise Bild und Ton beeinträchtigen.

Problem	Lösung
Kein Bild (Bildschirm ist dunkel), kein Ton	• Überprüfen Sie die Antennen- Verbindung. • Schalten Sie das Fernsehgerät ein und drücken Sie die Taste ⏻ an der Vorderseite des Fernsehers. • Wenn die Anzeige ⏻ des Fernsehers leuchtet, drücken Sie die Taste I/⏻ der Fernbedienung.
Schlechtes oder kein Bild, aber guter Ton.	• Rufen Sie mit Hilfe des Menü- Systems die Anzeige „Bild- Einstellungen“ auf und wählen Sie „Normwerte“ aus, um die werkseitigen Einstellungen wieder zu aktivieren.
Kein Bild oder kein Informations-Menü des frei wählbaren Zusatzgerätes, das an der Rückseite des Fernsehers an die Eurobuchse angeschlossen ist.	• Stellen Sie sicher, dass das frei wählbare Gerät angeschlossen ist und drücken Sie solange mehrmals die Taste ⏎ der Fernbedienung , bis das richtige Eingangs- Symbol auf dem Bildschirm erscheint.
Gutes Bild, aber kein Ton.	• Drücken Sie die Taste ◿ + / - auf der Fernbedienung.
Sendungen in Farbe werden schwarzweiß angezeigt	• Rufen Sie mit Hilfe des Menü- Systems das Menü „Bildeinstellungen“ auf und wählen Sie „Normwerte“ aus, um die werkseitigen Einstellungen wieder zu aktivieren.
Verzerrtes Bild beim Programmwechsel oder Auswählen des Videotextes.	• Schalten Sie das an die 21-polige Eurobuchse an der Rückseite des Fernsehers angeschlossene Gerät aus.
Fehlerhafte Buchstaben auf den Videotext- Seiten.	• Wählen Sie mit Hilfe des Menü- Systems die Option „Sprache/Land” und wählen Sie das Land aus, in dem Sie den Fernseher benützen.
Schiefes Bild (nur für KV-21LT1E).	• Wählen Sie mit Hilfe des Menü- Systems die Option „Bildrotation“ im Menü „Zusatzfunktionen“ aus und korrigieren Sie die Schräglage.
Verrauschtes Bild.	• Wählen Sie mit Hilfe des Menü- Systems die Option „AFT“ im Menü „Manuell Abspeichern“ aus und stellen Sie manuell die Abstimmung ein, um einen besseren Bildempfang zu erhalten. • Wählen Sie mit Hilfe des Menü- Systems die Option „Dyn. NR“ im Menü „Zusatzfunktionen“ und wählen Sie „Ein“ aus, um das Verrauschen des Bildes abzuschwächen.
Fernbedienung funktioniert nicht.	• Tauschen Sie die Batterien aus.
Die Bereitschaftsanzeige (Standby) ⏻ am Fernsehgerät blinkt, ohne dass die Funktion „Einschalttimer“ programmiert ist.	• Wenden Sie sich an den nächsten Sony- Kundendienst.

⚠ Bleiben die Probleme bestehen, lassen Sie das Fernsehgerät bitte von qualifiziertem Fachpersonal warten. Öffnen Sie das Gehäuse AUF KEINEN FALL selbst.

STAATLICHES GEWERBEAUFSICHTSAMT STUTTGART
- Amt für Arbeits- und Umweltschutz -
Zentrale Stelle für die Vollzugsunterstützung (ZSV)

Staatliches Gewerbeaufsichtsamt Stuttgart
Zentrale Stelle für die Vollzugsunterstützung
Postfach 10 17 43 • 70015 Stuttgart

Sony International (Europe) GmbH

Hedelfinger Straße 61

70327 Stuttgart

Stuttgart, den 03.04.2000
Unser Zeichen: ZSV-4677.21 Bm
Bearbeiter/in: Herr Böhm
Durchwahl: (0711) 18 69 -638
eMail: Conrad.Boehm@gaas.gaa.bwl.de

Zulassungsschein Nr. BW/527/00/Rö

Gemäß § 10 der Röntgenverordnung vom 08.01.1987 (BGBl. I S. 114) wird die Zulassung der Bauart durch den Bauartzulassungsbescheid vom 03.04.2000 für die nachfolgend aufgeführten Störstrahler bescheinigt:

Gegenstand	: **Farbfernsehgerät**
Firmenbezeichnung	: **Typ KV-21....**
Bildröhre	: Hersteller: Sony Corporation Typ A51LPT70X A51LPT60X
Betriebsbedingungen	: Hochspannung max. 30,0 kV Strahlstrom 1,4 mA
Hersteller (Produktionsstätte)	: 1. Sony Manufacturing Company UK Pencoed Technology Centre Pencoed Technology Park Pencoed, Mid Glamorgan CF35 5HZ Great Britain 2. Sony Barcelona Plant Poligon Ind. Can Mitjans s/n 08232 Viladecavalls, Barcelona Spain
Befristung	: bis 03.04.2010

STAATL. GEWERBEAUFSICHTSAMT STUTTGART

Für den Strahlenschutz wesentliche Merkmale:

1. Die Art und Qualität der Bildröhren,
2. die der Hochspannungserzeugung und -stabilisierung dienenden Bauelemente.

Sprechzeiten nach telefonischer Vereinbarung
Dienstgebäude Kronenstr. 39, 70174 Stuttgart
DB, VVS, SSB Haltestelle Hauptbahnhof / Arnulf-Klett-Platz

Telefon: (0711) 18 69-0
Telefax: (0711) 18 69 - 6 30
eMail: zsv@gaas.gaa.bwl.de

Auflagen:

1. Die Fernsehgeräte sind einer Stückprüfung daraufhin zu unterziehen, ob sie bezüglich der für den Strahlenschutz wesentlichen Merkmale der Bauartzulassung entsprechen.
   Die Prüfung muß umfassen:
   a) Kontrolle der Hochspannung an jedem einzelnen Gerät,
   b) Messung der Dosisleistung nach Festlegung im Bauartzulassungsbescheid.
2. Jedem Erwerber eines Fernsehgerätes ist ein Abdruck des Zulassungsscheins auszuhändigen, auf dem das Ergebnis der Stückprüfung (Maßgabe 2) bestätigt sein muß.
3. Die Fernsehgeräte sind deutlich sichtbar und dauerhaft mit dem Kennzeichen
   BW/527/00/Rö
   zu versehen sowie mit einem Hinweis folgenden Mindestinhaltes:
   "Die in diesem Gerät entstehende Röntgenstrahlung ist ausreichend abgeschirmt. Beschleunigungsspannung maximal 30,0 kV."
4. Jedem Fernsehgerät ist eine Betriebsanleitung beizufügen, in der insbesondere auf die dem Strahlenschutz dienenden Maßnahmen hingewiesen wird.

Hinweis für den Benutzer des Gerätes:

Unsachgemäße Eingriffe, insbesondere Verändern der Hochspannung oder Auswechseln der Projektionsröhren können dazu führen, daß Röntgenstrahlung in erheblicher Stärke auftritt. Ein so verändertes Gerät entspricht nicht mehr dieser Zulassung und darf infolgedessen nicht mehr betrieben werden.

Die vor Ablauf der Frist in Verkehr gebrachten Geräte dürfen nach Ablauf der Frist weiter betrieben werden.

Böhm

STAATL. GEWERBEAUFSICHTSAMT STUTTGART

Die geforderte Stückprüfung hat ergeben, daß die gemessene. Ortsdosis-Leistung unter dem in Prüfungsschein Nr.6.32-F 1580 der PTB genannten Wert von 0.2 µSv/h liegt.

DE

STAATLICHES GEWERBEAUFSICHTSAMT STUTTGART
- Amt für Arbeits- und Umweltschutz -
Zentrale Stelle für die Vollzugsunterstützung (ZSV)

Staatliches Gewerbeaufsichtsamt Stuttgart
Zentrale Stelle für die Vollzugsunterstützung
Postfach 10 17 43 • 70015 Stuttgart

Sony International (Europe) GmbH

Hedelfinger Straße 61

70327 Stuttgart

Stuttgart, den 26.04.2000
Unser Zeichen: ZSV-4677.21 Bm
Bearbeiter/in: Herr Böhm
Durchwahl: (0711) 18 69 -638
E-Mail: Conrad.Boehm@gaas.gaa.bwl.de

Zulassungsschein Nr. BW/522/99/Rö

Gemäß § 10 der Röntgenverordnung vom 08.01.1987 (BGBl. I S. 114) wird die Zulassung der Bauart durch den Bauartzulassungsbescheid vom 26.04.2000 für die nachfolgend aufgeführten Störstrahler bescheinigt:

Gegenstand	: **Fernsehgerät**
Firmenbezeichnung	: **Typ KV-14 ..**
Bildröhre	: Hersteller: Sony Typ A34LRG70X
Betriebsbedingungen	: Hochspannung max. 27,5 kV Strahlstrom 1,1 mA
Hersteller (Produktionsstätte)	: 1. Sony Manufacturing Company UK Pencoed Technology Centre Pencoed Technology Park Pencoed, Mid Glamorgan CF35 5HZ Great Britain 2. Sony Barcelona Plant Poligon Ind. Can Mitjans s/n 08232 Viladecavalls, Barcelona Spain
Befristung	: bis 09.11.2009

STAATL. GEWERBEAUFSICHTSAMT STUTTGART

Für den Strahlenschutz wesentliche Merkmale:

1. Die Art und Qualität der Bildröhren,
2. die der Hochspannungserzeugung und -stabilisierung dienenden Bauelemente.

Sprechzeiten nach telefonischer Vereinbarung
Dienstgebäude Kronenstr. 39, 70174 Stuttgart
DB, VVS, SSB Haltestelle Hauptbahnhof / Arnulf-Klett-Platz

Telefon: (0711) 18 69-0
Telefax: (0711) 18 69 - 6 30
E-Mail:zsv@gaas.gaa.bwl.de

Auflagen:

1. Die Fernsehgeräte sind einer Stückprüfung daraufhin zu unterziehen, ob sie bezüglich der für den Strahlenschutz wesentlichen Merkmale der Bauartzulassung entsprechen.
   Die Prüfung muß umfassen:
   a) Kontrolle der Hochspannung an jedem einzelnen Gerät,
   b) Messung der Dosisleistung nach Festlegung im Bauartzulassungsbescheid.
2. Jedem Erwerber eines Fernsehgerätes ist ein Abdruck des Zulassungsscheins auszuhändigen, auf dem das Ergebnis der Stückprüfung (Maßgabe 2) bestätigt sein muß.
3. Die Fernsehgeräte sind deutlich sichtbar und dauerhaft mit dem Kennzeichen
   BW/522/99/Rö
   zu versehen sowie mit einem Hinweis folgenden Mindestinhaltes:
   "Die in diesem Gerät entstehende Röntgenstrahlung ist ausreichend abgeschirmt. Beschleunigungsspannung maximal 27,5 kV."
4. Jedem Fernsehgerät ist eine Betriebsanleitung beizufügen, in der insbesondere auf die dem Strahlenschutz dienenden Maßnahmen hingewiesen wird.

Hinweis für den Benutzer des Gerätes:

Unsachgemäße Eingriffe, insbesondere Verändern der Hochspannung oder Auswechseln der Projektionsröhren können dazu führen, daß Röntgenstrahlung in erheblicher Stärke auftritt. Ein so verändertes Gerät entspricht nicht mehr dieser Zulassung und darf infolgedessen nicht mehr betrieben werden.

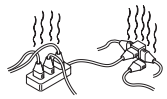
Die vor Ablauf der Frist in Verkehr gebrachten Geräte dürfen nach Ablauf der Frist weiter betrieben werden.

Böhm

STAATL. GEWERBEAUFSICHTSAMT STUTTGART

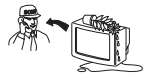
Die geforderte Stückprüfung hat ergeben, daß die gemessene. Ortsdosis-Leistung unter dem in Prüfungsschein Nr.6.32-F 1579 der PTB genannten Wert von 0.2 µSv/h liegt.

Πληροφορίες Ασφαλείας



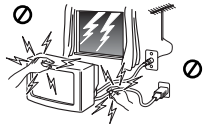
Η τηλεόραση αυτή λειτουργεί μόνο με ρεύμα 220-240V AC. Μην συνδέετε πολλές ηλεκτρικές συσκευές στην ίδια πρίζα, διότι κάτι τέτοιο μπορεί να αποτελέσει αιτία πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

Για περιβαλλοντικούς λόγους και λόγους ασφαλείας, συστήνουμε να μην αφήνετε την τηλεόραση σε κατάσταση αναμονής όταν αυτή δεν χρησιμοποιείται. Αποσυνδέστε την από την πρίζα.

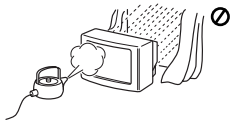


Ποτέ μην ωθείτε κανενός είδους αντικείμενα στο εσωτερικό της συσκευής, διότι κάτι τέτοιο μπορεί να αποτελέσει αιτία πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Ποτέ μην ρίχνετε υγρά κανενός είδους επάνω στην συσκευή. Εάν κάποιο αντικείμενο ή υγρό εισχωρήσει στο εσωτερικό της ανσκευής, μην την θέσετε σε λειτουργία. Φροντίστε για τον άμεσο έλεγχο της συσκευής από ειδικευμένο προσωπικό.

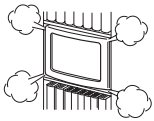
Μην ανοίγετε το εξωτερικό περίβλημα και το πίσω κάλυμμα της τηλεόρασης. Για την συντήρηση της συσκευής απευθυνθείτε μόνο σε εξειδικευμένο προσωπικό.



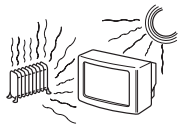
Για την δική σας ασφάλεια, μην αγγίξετε κανένα τμήμα της τηλεόρασης, του καλωδίου τροφοδοσίας ρεύματος ή του καλωδίου της κεραίας κατά την διάρκεια καταιγίδων.



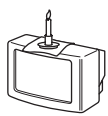
Για αποφυγή του κινδύνου πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας μην εκθέτετε την τηλεόραση σε βροχή ή υγρασία.



Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού της τηλεόρασης. Για τον αερισμό της συσκευης, αφήστε χώρο τουλάχιστον 10 cm γύρω από κάθε πλευρά της συσκευής.

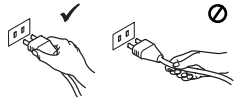


Μην τοποθετείτε ποτέ την τηλεόραση σε θερμά, υγρά ή ιδιαίτερα σκονισμένα σημεία. Μην τοποθετήσετε την τηλεόραση σε σημείο όπου υπόκειται σε κραδασμούς.

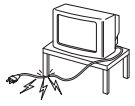


Για την αποφυγή πυρκαγιάς, κρατήστε τα εύφλεκτα αντικείμενα και τις ακάλυπτες πηγές φωτός (π.χ. κεριά) μακριά από την τηλεόραση.

Καθαρίστε την τηλεόραση με ένα απαλό, ελαφρά υγρό ύφασμα. Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικά χρωμάτων ή άλλα χημικά για τον καθαρισμό της τηλεόρασης. Μην προξενείτε γρατσουνιές στην οθόνη της τηλεόρασης. Για προληπτικούς λόγους, αποσυνδέστε την τηλεόραση από την πρίζα πριν την καθαρίσετε.



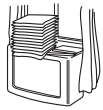
Για να αποσυνδέσετε το καλώδιο του ρεύματος από την πρίζα, τραβήξτε το από το φις. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο.



Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο του ρεύματος, διότι ενδέχεται να προκληθούν σε αυτό φθορές. Σας συνιστούμε να τυλίξετε το πλεονάζον καλώδιο γύρω απο τα στηρίγματα που βρίσκονται στο πίσω μέρος της συσκευής.

Τοποθετήστε την τηλεόραση σε μια ασφαλή, σταθερή βάση. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να σκαρφαλώνουν επάνω στην τηλεόραση. Μην τοποθετείτε την τηλεόραση στο πλάι, ή με την οθόνη προς τα πάνω.

Πριν μετακινήσετε την τηλεόραση αποσυνδέστε το καλώδιο του ρεύματος. Κατά την μετακίνηση αποφύγετε τις ανώμαλες επιφάνειες, τις γρήγορες κινήσεις και μην ασκείτε υπερβολική δύναμη. Εάν η τηλεόραση πέσει κάτω ή προκληθεί σε αυτήν ζημιά, φροντίστε για τον άμεσο έλεγχό της από ειδικευμένο προσωπικό.



Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού της τηλεόρασης με υλικά όπως κουρτίνες, εφημερίδες, κλπ.

Εισαγωγή

Ευχαριστούμε που διαλέξατε αυτήν την έγχρωμη τηλεόραση Επίπεδης Οθόνης FD Trinitron Sony.

Πριν βάλετε σε λειτουργία την τηλεόραση, διαβάστε προσεχτικά αυτό το εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντικές συμβουλές.

- Χρησιμοποιούμενα σύμβολα σε αυτό το εγχειρίδιο:
  - ⚠ Δυναμικοί κίνδυνοι.
  - ⚠ Ενδιαφέρουσες πληροφορίες.
  - ⓘ Πληροφορίες για τη λειτουργία.
  - **1,2...** Αλληλουχία των οδηγιών που πρέπει να εκτελεστούν.
  - Τα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου που έχουν περίγραμμα, δείχνουν τα πλήκτρα που θα πρέπει να πιεστούν για την εκτέλεση των διαφόρων οδηγιών.
  - Πληροφορίες για το αποτέλεσμα των οδηγιών.

Πίνακας περιεχομένων

Κανόνες Ασφάλειας 2
Εισαγωγή 3

Γενική περιγραφή

Γενική παρουσίαση των πλήκτρων του τηλεχειριστηρίου 4
Γενική παρουσίαση των πλήκτρων της τηλεόρασης 5

Εγκατάσταση

Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο 5
Σύνδεση μιας φορητής κεραίας (μόνο για KV-14LT1E) 6
Σύνδεση μιας εξωτερικής κεραίας και ενός βίντεο 6

Θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά

Ενεργοποίηση της τηλεόρασης και αυτόματος συντονισμός 7

Σύστημα των μενού της οθόνης

Εισαγωγή και χρήση του συστήματος των μενού 9
Οδηγός των μενού 9

Teletext 15

Πρόσθετες πληροφορίες

Σύνδεση εξωτερικών συσκευών 16
Χρήση εξωτερικών συσκευών 16
Τεχνικά χαρακτηριστικά 17
Οδηγός βλαβών 18

GR

Γενική παρουσίαση των πλήκτρων του τηλεχειριστηρίου

Σίγαση ήχου
Πιέστε για σίγαση ήχου.
Πιέστε ξανά για επαναφορά του ήχου.

Εμφάνιση πληροφοριών στην οθόνη
Πιέστε για να εμφανιστούν όλες οι πληροφορίες στην οθόνη. Πιέστε ξανά για να ακυρώσετε.

Επιλογή καναλιών
Πιέστε για να επιλέξετε κανάλια

Για προγράμματα με διψήφιο αριθμό, π. χ. 23, πιέστε πρώτα το πλήκτρο -/-- και μετά τα πλήκτρα 2 και 3.
Αν κάνετε λάθος όταν πιέσετε το πρώτο ψηφίο, συνεχίστε πιέζοντας το δεύτερο (από το 0 μέχρι το 9) και στη συνέχεια επαναλάβετε την ίδια πράξη.

Επιλογή τύπου λειτουργίας της τηλεόρασης
Πιέστε για να απενεργοποιήσετε το Teletext ή την είσοδο του βίντεο.

Επιλογή του Teletext
Πιέστε για την εμφάνηση του Teletext στην οθόνη.

Αυτό το πλήκτρο λειτουργεί μόνο στην επιλογή του τύπου Teletext. Η λειτουργία ♪ που συνδιάζεται με αυτό το πλήκτρο, δεν λειτουργεί σε αυτήν την τηλεόραση.

Επιλογή του τύπου της εικόνας
Πιέστε επανειλημμένα για την αλλαγή του τύπου της εικόνας.

Ρύθμιση έντασης ήχου
Πιέστε για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου της τηλεόρασης.

Αυτό το πλήκτρο λειτουργεί μόνο στην επιλογή του τύπου Teletext. Η λειτουργία 🕮 που συνδιάζεται με αυτό το πλήκτρο, δεν λειτουργεί σε αυτήν την τηλεόραση.

Επιλογή καναλιών
Πιέστε για να επιλέξετε το προηγούμενο ή το επόμενο κανάλι.

Προσωρινή απενεργοποίηση τηλεόρασης
Πιέστε για να απενεργοποιήσετε προσωρινά την τηλεόραση (η ένδειξη προσωρινής απενεργοποίησης ⏻ θα ανάψει). Πιέστε ξανά για να ενεργοποιήσετε την τηλεόραση από την κατάσταση αναμονής (standby).

Για εξοικονόμηση ενέργειας συνίσταται να απενεργοποιείτε πλήρως την τηλεόραση όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

⚠ Αν δεν υπάρχει τηλεοπτικό σήμα και δεν πατηθεί κάποιο πλήκτρο για 15 λεπτά, η τηλεόραση περνά αυτόματα σε κατάσταση (standby).

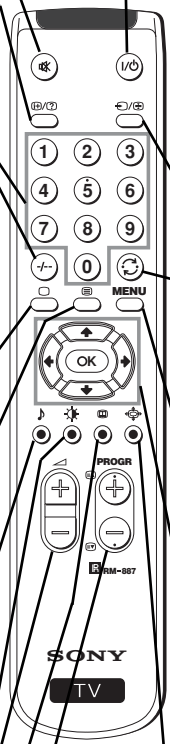
Επιλογή του σήματος εισόδου
Πιέστε επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το κατάλληλο σήμα εισόδου.

Επιστροφή στο τελευταίο επιλεγμένο κανάλι
Πιέστε για να επιστρέψετε στο τελευταίο επιλεγμένο κανάλι (το προηγούμενο κανάλι πρέπει να έχει παραμείνει στην οθόνη τουλάχιστον για 5 δευτερόλεπτα).

Ενεργοποίηση του συστήματος μενού
Πιέστε για να εμφανιστεί το μενού στην οθόνη. Πιέστε ξανά για να απενεργοποιήσετε και να επανέλθει η κανονική τηλεοπτική εικόνα.

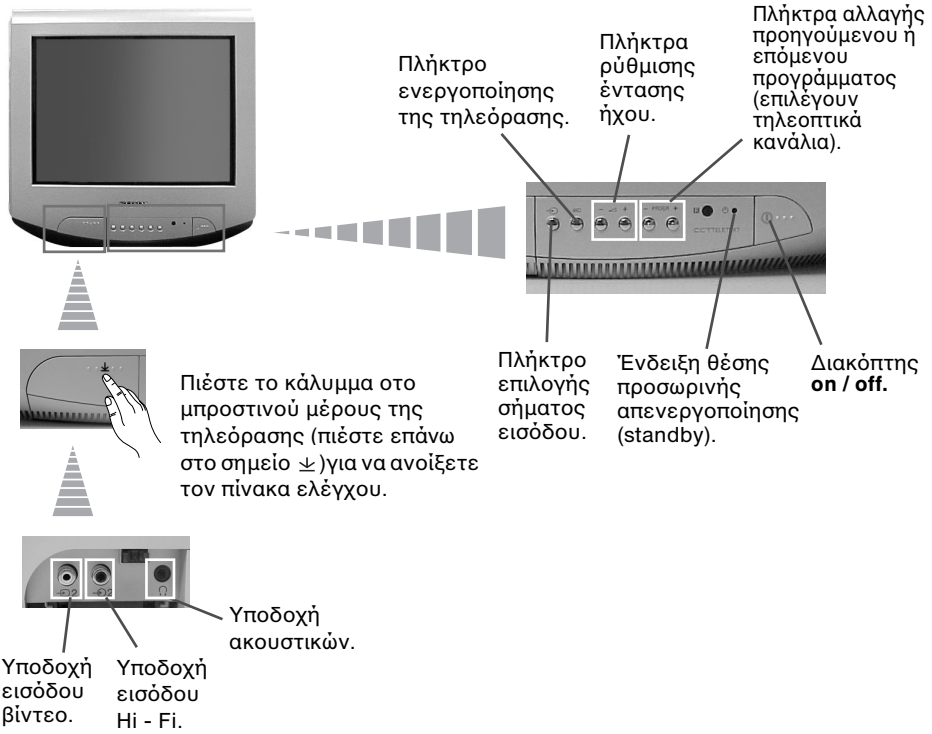
Πλήκτρα για την επιλογή του μενού
- *Όταν είναι ενεργοποιημένο το MENU:*
  - ↑ Ανεβαίνει ένα επίπεδο
  - ↓ Κατεβαίνει ένα επίπεδο
  - ← Αποστολή στο μενού ή στην προηγούμενη επιλογή
  - → Αποστολή στο μενού ή στην επόμενη επιλογή
  - **OK** Επιβεβαίωση επιλογής
- Όταν το MENU δεν είναι ενεργοποιημένο:
  OK Εμφανίζει μια γενική λίστα των προγραμμάτων. Επιλέξτε το κανάλι πιέζοντας ↓ ή ↑ και στη συνέχεια πιέστε ξανά το πλήκτρο OK για να εμφανιστεί το επιλεγμένο κανάλι.

Αλλαγή αναλογιών εικόνας
Πιέστε επανειλημμένα για να αλλάξετε την μορφή της οθόνης. 4:3 για συμβατική εικόνα ή 16:9 για αίσθηση διευρυμένης οθόνης.i



Εκτός από τις λειτουργίες της τηλεόρασης, όλα τα χρωματιστά πλήκτρα χρησιμοποιούνται για το Teletext. Για περισσότερες πληροφορίες διαβάστε το κεφάλαιο «Teletext» αυτού του εγχειριδίου.

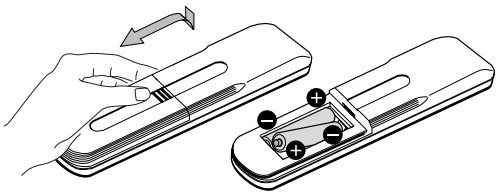
Γενική παρουσίαση των πλήκτρων της τηλεόρασης


Πλήκτρο ενεργοποίησης της τηλεόρασης.
Πλήκτρα ρύθμισης έντασης ήχου.
Πλήκτρα αλλαγής προηγούμενου ή επόμενου προγράμματος (επιλέγουν τηλεοπτικά κανάλια).
Πλήκτρο επιλογής σήματος εισόδου.
Ένδειξη θέσης προσωρινής απενεργοποίησης (standby).
Διακόπτης on / off.
Πιέστε το κάλυμμα οτο μπροστινού μέρους της τηλεόρασης (πιέστε επάνω στο σημείο ⏚)για να ανοίξετε τον πίνακα ελέγχου.
Υποδοχή ακουστικών.
Υποδοχή εισόδου βίντεο.
Υποδοχή εισόδου Hi - Fi.

GR

Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο

⚠ Σιγουρευτείτε ότι τοποθετήσατε τις μπαταρίες με τους πόλους στην ορθή τους θέση.
Να θυμάστε πάντα ότι πρέπει να απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες με έναν τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



Σύνδεση μιας φορητής κεραίας
(μόνο για KV-14LT1E)

Για την επίτευξη μιας καλύτερης λήψης εικόνας, σας συμβουλεύουμε να συνδέσετε την τηλεόραση σε μια εξωτερική κεραία. Παρόλα αυτά, εάν δεν έχετε σιη διάθεσή σας εξωτερική κεραία αλλά το σήμα VHF/UHF είναι αρκετά δυνατό, μπορείτε να συνδέσετε την τηλεσκοπική κεραία που παρέχετε με αυτήν την τηλεόραση, με τον τρόπο που ακολουθεί:

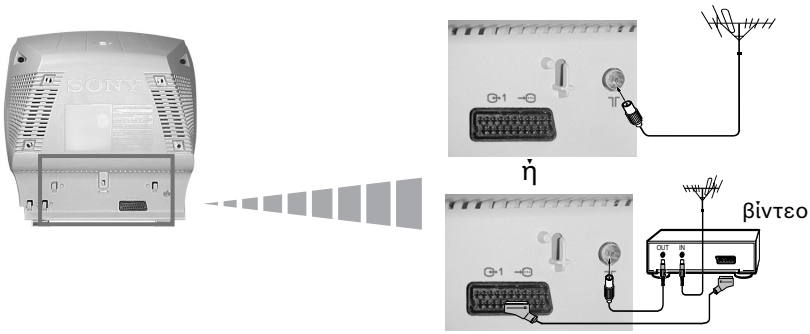
1 Τοποθετήστε την κεραία στη σχισμή που βρίσκεται στο επάνω μέρος της τηλεόρασης μέχρι να κάνει «κλικ».

2 Συνδέστε το καλώδιο της κεραίας στην υποδοχή στο πίσω μέρος της τηλεόρασης.

3 Ενεργοποιήστε την τηλεόραση και προσανατολίστε την κεραία μέχρι να πετύχετε μια καλύτερη λήψη εικόνας.

Σύνδεση μιας εξωτερικής κεραίας και ενός βίντεο

Τα καλώδια σύνδεσης δεν παρέχονται.



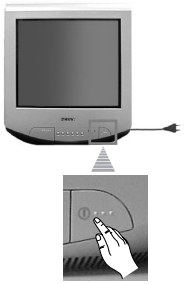
Για περισσότερες πληροφορίες σύνδεσης του βίντεο, συμβουλευτείτε το κεφάλαιο «Σύνδεση εξωτερικών συσκευών» αυτού του εγχειριδίου.

Η σύνδεση μέσου του Euro connector είναι προαιρετική.

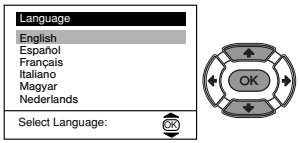
Ενεργοποίηση της τηλεόρασης και αυτόματος συντονισμός

Την πρώτη φορά που θα ανάψετε την τηλεόραση, θα εμφανιστούν ορισμένα μενού στην οθόνη, από τα οποία θα μπορέσετε: 1) να επιλέξετε τη γλώσσα των μενού, 2) να επιλέξετε τη χώρα όπου θα χρησιμοποιηθεί η τηλεόραση, 3) να ερευνήσετε και να αποθηκεύσετε αυτόματα όλα τα διαθέσιμα κανάλια (τηλεοπτικούς σταθμούς) και 4) να αλλάξετε τη σειρά εμφάνισης των καναλιών (τηλεοπτικών σταθμών) στην τηλεόραση.
Παρόλα αυτά, εάν μετά από ορισμένο χρόνο επιθυμείτε να αλλάξετε ξανά τη γλώσσα των μενού, τη χώρα, να επαναλάβετε τον αυτόματο συντονισμό των καναλιών (π. χ. σε περίπτωση μετακόμισης κατοικίας), ή να αλλάξετε ξανά τη διάταξη των καναλιών, μπορείτε να το κάνετε επιλέγοντας το κατάλληλο μενού στο (Ρύθμιση). Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε το κεφάλαιο «Οδηγός των μενού» αυτού του εγχειριδίου. Μπορείτε επίσης να το κάνετε πιέζοντας το πλήκτρο της τηλεόρασης.

1 Συνδέστε το φις της τηλεόρασης στην πρίζα (220 - 240 V AC, 50 Hz).
Πιέστε το διακόπτη On / Off στο μπροστινό μέρος της τηλεόρασης για να την ενεργοποιήσετε.
Την πρώτη φορά που θα πιέσετε αυτό το πλήκτρο, το μενού **Language** (Γλώσσα) θα εμφανιστεί αυτόματα στην οθόνη.



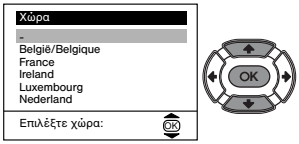
2 Πιέστε το πλήκτρο ή του τηλεχειριστηρίου για να επιλέξετε τη γλώσσα και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο **OK**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή. Από αυτήν τη στιγμή, όλα τα μενού θα εμφανιστούν στην επιλεγμένη γλώσσα.



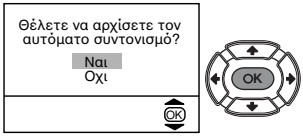
GR

3 Στην οθόνη εμφανίζεται αυτόματα το μενού **Χώρα**. Πιέστε το πλήκτρο ή για να επιλέξετε την χώρα όπου επιθυμείτε να χρησιμοποιηθεί ή τηλεόραση και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο **OK** για την επιβεβαίωση της επιλογής.

Εάν στον κατάλογο δεν εμφανίζεται η χώρα όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί η τηλεόραση, επιλέξτε «-» στη θέση μιας χώρας.

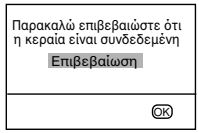


4 Το μενού **Αυτόματο Συντονισμός** θα εμφανιστεί στην οθόνη της τηλεόρασης.
Πιέστε το πλήκτρο **OK** για την επιλογή **Ναι**.

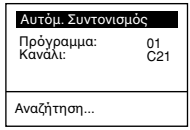


Συνεχίζει ....

5 Στην οθόνη εμφανίζεται αυτόματα ένα νέο μενού, έτσι ώστε να επιβεβαιωθείτε ότι η κεραία είναι συνδεδεμένη. Επιβεβαιωθείτε ότι η κεραία είναι συνδεδεμένη και πιέστε το πλήκτρο **OK** για να αρχίσει ο αυτόματος συντονισμός.

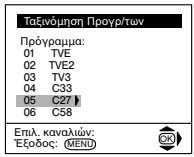


Η τηλεόραση αρχίζει τον αυτόματο συντονισμό και αποθήκευση όλων των διαθέσιμων καναλιών (τηλεοπτικών σταθμών).

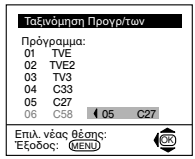


Η διαδικασία αυτή μπορεί να διαρκέσει μερικά λεπτά. Κάντε υπομονή και μην πιέζετε κανένα πλήκτρο όσο χρόνο χρειάζεται να γίνει ο συντονισμός, αντίθετα η διαδικασία δεν θα αποπερατωθεί.

6 Όταν η τηλεόραση ολοκληρώσει την διαδικασία αυτόματου συντονισμού και αποθήκευσης όλων των καναλιών (τηλεοπτικών σταθμών), στην οθόνη εμφανίζεται αυτόματα το μενού **Ταξινόμηση Προγρ/των**, έτσι ώστε να μπορείτε να αλλάξετε την σειρά εμφάνισης των καναλιών στην οθόνη.



α) Εάν δεν επιθυμείτε να αλλάξετε την διάταξη των καναλιών, ανατρέξτε στο στάδιο 7.



β) Εάν επιθυμείτε να αλλάξετε την διάταξη των καναλιών:

1 Πιέστε το πλήκτρο ▼ ή ▲ για να επιλέξετε τον αριθμό του προγράμματος με το κανάλι (τηλεοπτικός σταθμός) του οποίου θέλετε να αλλάξετε τη θέση και στη συνέχεια πιέστε το ►.

2 Πιέστε το ▼ ή ▲ για την επιλογή του νέου αριθμού προγράμματος, στη μνήμη του οποίου επιθυμείτε να παραμείνει το επιλεγμένο κανάλι (τηλεοπτικός σταθμός) και στη συνέχεια πιέστε το ◄.

3 Επαναλάβετε τα στάδια β1) και β2) εάν θέλετε να αλλάξετε τη θέση και άλλων προγραμμάτων στην τηλεόρασή σας.

7 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** για να επανέλθει η κανονική τηλεοπτική εικόνα.

Η τηλεόραση είναι έτοιμη για λειτουργία.

Εισαγωγή και χρήση του συστήματος των μενού

Αυτή η τηλεόραση χρησιμοποιεί ένα σύστημα μενού στην οθόνη για να σας καθοδηγεί στις διάφορες λειτουργίες. Πρέπει να χρησιμοποιείτε τα ακόλουθα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου για να μετακινήστε στα διάφορα μενού:

1 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** για να εμφανιστεί το πρώτο επίπεδο μενού στην οθόνη.

2 • Για να ενεργοποιήσετε το μενού ή την επιθυμητή επιλογή, πιέστε το ▼ ή ▲.

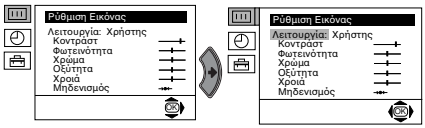
- Για να εισέλθετε στο μενού ή στην επιθυμητή επιλογή, πιέστε το ►.
- Για να επιστρέψετε στο μενού ή στην προηγούμενη επιλογή, πιέστε το ◄.
- Για να μετατρέψετε τις ρυθμίσεις της επιθυμητής επιλογής, πιέστε το ▼ / ▲ / ◄ ή ►.
- Για να επιβεβαιώσετε και αποθηκεύσετε την επιλογή, πιέστε το **OK**.

3 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** για να επανέλθει η κανονική τηλεοπτική εικόνα.

GR

Οδηγός των μενού

Επίπεδο 1 **Επίπεδο 2** **Επίπεδο 3 / Λειτουργία**

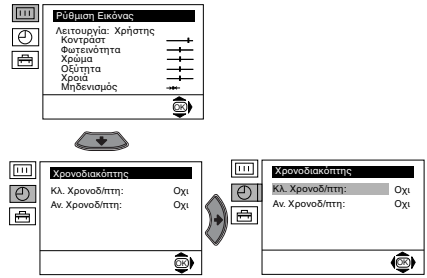


ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΙΚΟΝΑΣ
Το μενού «Ρύθμιση Εικόνας» επιτρέπει την τροποποίηση των ρυθμίσεων της εικόνας. Προς τούτο θα πρέπει: αφού ενεργοποιήσετε την επιλογή που θέλετε να αλλάξετε, πιέστε το ►. Στη συνέχεια πιέστε επανειλημμένα το ▼ / ▲ / ◄ ή ► για να τροποποιήσετε τη ρύθμιση και τέλος πιέστε το πλήκτρο **OK** για να αποθηκευτεί. Αυτό το μενού σας επιτρέπει επίσης να τροποποιήσετε τη λειτουργία της εικόνας ανάλογα με το είδος του προγράμματος που παρακολουθείτε :

- ▼ **Χρήστης** (για ατομικές προτιμήσεις).
- ▼ **Ζωντανή** (για ζωντανά προγράμματα).
- ▼ **Ταινία** (για ταινίες).

- ***Φωτεινότητα, Χρώμα*** *και* ***Οξύτητα*** *δύνανται να τροποποιηθούν μόνο εάν επιλέξετε στη Λειτουρ. Εικόνας «Χρήστης».*
- ***Χροιά*** *διατίθεται μόνο για το σύστημα χρώματος NTSC (π. χ. βιντεοταινίες των Ηνωμένων Πολιτειών).*
- *Για την επαναφορά των ρυθμίσεων που έχουν προκαθοριστεί στο εργοστάσιο, επιλέξτε* ***Μηδενισμός*** *και πιέστε* ***OK****.*

συνεχίζει ...

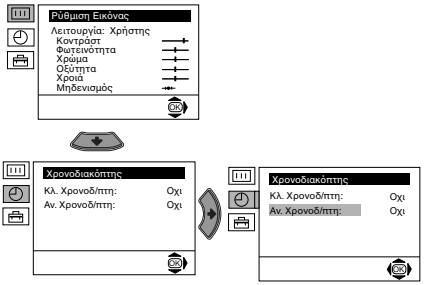


ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Η επιλογή «Κλ. Χρονοδ/πτη» μέσα στο μενού «Χρονοδιακόπτης», σας επιτρέπει να επιλέξετε ένα χρονικό διάστημα μετά από το οποίο η τηλεόραση περνά αυτόματα στη θέση προσωρινής απενεργοποίησης (standby).

Προς τούτο, μετά την ενεργοποίηση της επιλογής πιέστε το ➧. Στη συνέχεια πιέστε το ⬇ ή ⬆ για να επιλέξετε το χρονικό διάστημα (μέγιστο 4 ώρες) και τέλος πιέστε το πλήκτρο **OK** για να αποθηκεύσετε.

- *Για να δείτε το χρόνο που απομένει μέχρι την απενεργοποίηση, καθώς βλέπετε την τηλεόραση, πιέστε το πλήκτρο* ⓘ
- *Ένα λεπτό πριν τεθεί σε λειτουργία η προσωρινή απενεργοποίηση της τηλεόρασης, ο χρόνος που απομένει θα εμφανιστεί στην οθόνη.*

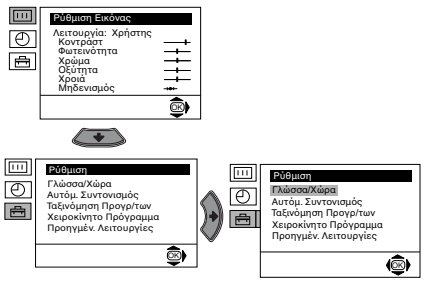


ΑΝΟΙΓΜΑ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Η επιλογή «Αν. Χρονοδ/πτη» μέσα στο μενού «Χρονοδιακόπτης», σας επιτρέπει να επιλέξετε ένα χρονικό διάστημα μετά από το οποίο η τηλεόραση θα ενεργοποιηθεί αυτόματα από τη θέση της προσωρινής απενεργοποίησης (standby).

Προς τούτο, μετά την ενεργοποίηση της επιλογής πιέστε το ➧. Στη συνέχεια πιέστε το ⬇ ή ⬆ για να επιλέξετε το χρονικό διάστημα (μέγιστο 12 ώρες) και κατόπιν πιέστε το πλήκτρο **OK** για να αποθηκεύσετε. Τέλος πιέστε το πλήκτρο |/⏻προσωρινής απενεργοποίησης (standby) από το τηλεχειριστήριο και μετά την πάροδο του επιλεγμένου χρόνου, η τηλεόραση θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.

- *Η ένδειξη ⏻ προσωρινής απενεργοποίησης (standby) της τηλεόρασης, αναβοσβήνει ρυθμικά δείχνοντας ότι η λειτουργία «Αν. Χρονοδ/πτη» είναι ενεργοποιημένη.*
- *Οποιαδήποτε βλάβη ή διακοπή του ηλεκτρικού ρεύματος, απενεργοποιεί αυτήν τη λειτουργία.*

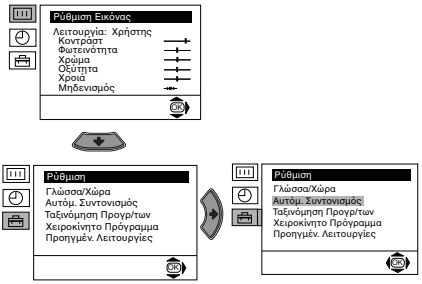


ΓΛΩΣΣΑ / ΧΩΡΑ

Η επιλογή «Γλώσσα / Χώρα» μέσα στο μενού «Ρύθμιση», σας επιτρέπει να επιλέξετε τη γλώσσα στην οποία επιθυμείτε να εμφανίζονται τα διάφορα μενού στην οθόνη. Επιτρέπει επίσης την επιλογή της χώρας στην οποία θέλετε να χρησιμοποιηθεί η τηλεόραση.

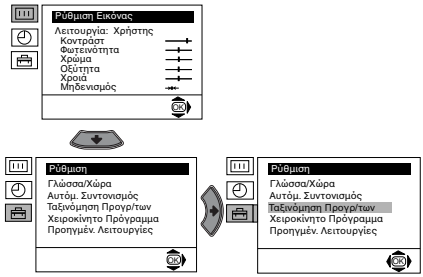
Προς τούτο, μετά την ενεργοποίηση της επιλογής πιέστε το ➧ και στη συνέχεια ακολουθείστε τις κινήσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο «Ενεργοποίηση της τηλεόρασης και αυτόματος συντονισμός», στάδια 2 και 3.

συνεχίζει ...



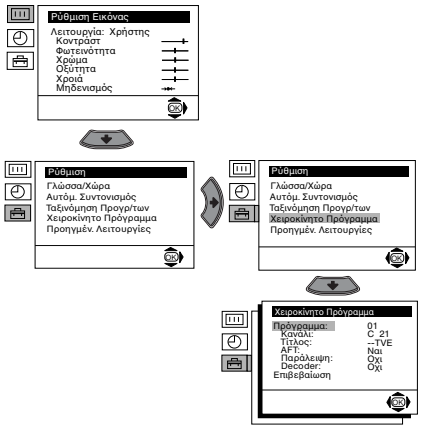
ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ
Η επιλογή «Αυτόμ. Συντονισμός» μέσα στο μενού «Ρύθμιση», επιτρέπει στην τηλεόραση να ψάξει αυτόματα και να αποθηκεύσει όλα τα διαθέσιμα κανάλια (τηλεοπτικούς σταθμούς).

Προς τούτο, μετά την ενεργοποίηση της επιλογής πιέστε το ➧ και στη συνέχεια ακολουθείστε τις κινήσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο «Ενεργοποίηση της τηλεόρασης και αυτόματος συντονισμός». στάδια 4 και 5.



ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΠΡΟΓΡ/ΤΩΝ
Η επιλογή «Ταξινόμηση Προγρ/των» μέσα στο μενού «Ρύθμιση», σας επιτρέπει να αλλάξετε τη σειρά εμφάνισης των καναλιών της τηλεόρασης (τηλεοπτικών σταθμών).

Προς τούτο, μετά την ενεργοποίηση της επιλογής πιέστε το ➧ και στη συνέχεια ακολουθείστε τις κινήσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο «Ενεργοποίηση της τηλεόρασης και αυτόματος συντονισμός», στάδιο 6β).



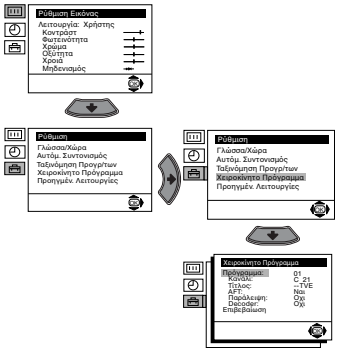
ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
Η επιλογή «Χειροκίνητο Πρόγραμμα» μέσα στο μενού «Ρύθμιση», σας επιτρέπει:

α) Να συντονίσετε ένα - ένα και στη διάταξη προγραμμάτων που εσείς επιθυμείτε, τα κανάλια (τηλεοπτικούς σταθμούς) ή μια είσοδο βίντεο. Προς τούτο πρέπει:

1 Αφού ενεργοποιήσετε την επιλογή «Χειροκίνητο Πρόγραμμα» πιέστε το ➧. Με τον κέρσορα στη θέση **Πρόγραμμα** στην οθόνη της τηλεόρασης, πιέστε το πλήκτρο ➧ και στη συνέχεια πιέστε το ➧ ή ➧ για να επιλέξετε τον αριθμό προγράμματος (θέση) στο οποίο επιθυμείτε να συντονιστεί το κανάλι (τηλεοπτικός σταθμός) ή το κανάλι του βίντεο (για το κανάλι του βίντεο συνιστάται να επιλέξετε τον αριθμό προγράμματος «0»). Πιέστε ➧.

συνεχίζει ...

GR



2 Αφού ενεργοποιήσετε την επιλογή **Κανάλι** πιέστε το ➡ και στη συνέχεια το ⬇ ή ⬆ για να επιλέξετε τον τύπο του καναλιού («**C**»για κανονικά κανάλια ή «**S**»για καλωδιακά κανάλια). Πιέστε το ➡. Στη συνέχεια πιέστε τα αντίστοιχα αριθμητικά πλήκτρα για την άμεση καταχώρηση του καναλιού του τηλεοπτικού σταθμού ή το σήμα του καναλιού του βίντεο. Εάν δεν γνωρίζετε τον αριθμό του καναλιού, πιέστε το ⬇ ή ⬆ για να αρχίσει η αναζήτηση. Όταν βρεθεί το κανάλι το οποίο επιθυμείτε να αποθηκευτεί πιέστε το πλήκτρο **OK** δυο φορές.

Επαναλάβετε όλα αυτά τα στάδια για να συντονίσετε και να αποθηκεύσετε και άλλα κανάλια.

β) Έστω και αν η λειτουργία αυτόματου μικροσυντονισμού (AFT) είναι πάντα ενεργοποιημένη, παρόλα αυτά, εάν η εικόνα ενός καναλιού είναι παραμορφωμένη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία του μικροσυντονισμού της τηλεόρασης με το χέρι, γιά να έχετε λήψη καλύτερης εικόνας.

Προς τούτο θα πρέπει, ενώ βλέπετε το κανάλι (τηλεοπτικό σταθμό), στο οποίο επιθυμείτε να πραγματοποιήσετε τον μικροσυντονισμό, να επιλέξετε **AFT** και στη συνέχεια να πιέσετε το ➡. Πιέστε το ⬇ ή ⬆ για να ρυθμίσετε τη συχνότητα του καναλιού από - 15 έως + 15 και τέλος πιέστε το πλήκτρο **OK** δυο φορές για την αποθήκευση.

γ) Υπερπήδηση των αριθμών των μη επιθυμητών προγραμμάτων για να τα προσπερνά όταν τα επιλέγετε με τα πλήκτρα PROGR +/-.

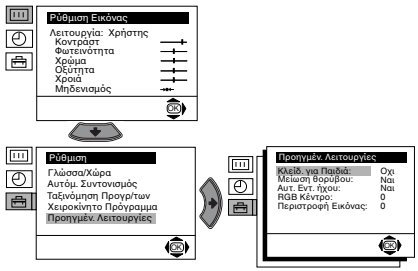
Προς τούτο, με τον κέρσορα στην επιλογή **Πρόγραμμα**, πιέστε **PROGR +** ή **-** μέχρι να εμφανιστεί ο αριθμός του προγράμματος που επιθυμείτε να υπερπηδηθεί. Όταν αυτός εμφανιστεί στην οθόνη, επιλέξτε τη θέση **Παράλειψη** και στη συνέχεια πιέστε το ➡. Πιέστε το ⬇ ή ⬆ για να επιλέξετε **Ναι** και τέλος πιέστε το πλήκτρο **OK** δυο φορές για την αποθήκευση.

Εάν αργότερα επιθυμείτε να ακυρώσετε αυτήν τη λειτουργία, επιλέξτε ξανά το «Οχι» αντί του «Ναι».

δ) Καταχώριση ενός ονόματος, μέχρι πέντε χαρακτήρων, σε ένα κανάλι.

Προς τούτο, με τον κέρσορα στην επιλογή **Πρόγραμμα**, πιέστε **PROGR +** ή **-** μέχρι να εμφανιστεί ο αριθμός του προγράμματος που επιθυμείτε να ονομάσετε. Όταν αυτός εμφανιστεί στην οθόνη, επιλέξτε τη θέση **Τίτλος** και στη συνέχεια πιέστε το ➡. Πιέστε το ⬇ ή ⬆ για να επιλέξετε ένα γράμμα ή έναν αριθμό (επιλέξτε το «-» για ένα κενό) και στη συνέχεια πιέστε το ➡ για την καταχώριση αυτού του χαρακτήρα. Επιλέξτε τους άλλους τέσσερεις χαρακτήρες με τον ίδιο τρόπο. Όταν επιλέξετε όλους τους χαρακτήρες πιέστε το πλήκτρο **OK** δυο φορές για την αποθήκευση.

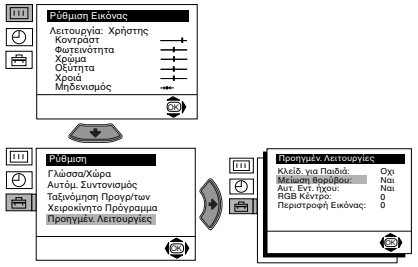
συνεχίζει ...



ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ
Η επιλογή «Κλειδ. για Παιδιά» μέσα στο μενού «Προηγμέν. Λειτουργίες», επιτρέπει τη δέσμευση των πλήκτρων της τηλεόρασης. Με αυτόν τον τρόπο, μετά την επιλογή αυτής της θέσης και την απενεργοποίηση της τηλεόρασης, τα πλήκτρα της τηλεόρασης δεσμεύονται. Για την ενεργοποίησή της θα χρειαστεί να χρησιμοποιηθούν τα πλήκτρα από το τηλεχειριστήριο.

Προς τούτο, μετά την ενεργοποίηση της επιλογής πιέστε το ➡ και στη συνέχεια πιέστε το ⬇ ή ⬆ για να επιλέξετε **Ναι**. Πιέστε **OK** για την αποθήκευση και τέλος πιέστε το πλήκτρο |/⏻ από το τηλεχειριστήριο.

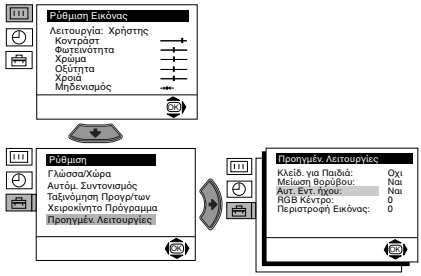
Εάν αργότερα επιθυμείτε να ακυρώσετε αυτήν τη λειτουργία, επιλέξτε ξανά το «Οχι» αντί του «Ναι».



ΜΕΙΩΣΗ ΘΟΡΥΒΟΥ
Η επιλογή «Μείωση θορύβου» μέσα στο μενού «Προηγμέν. Λειτουργίες» επιτρέπει τον περιορισμό του θορύβου της εικόνας σε περίπτωση που το σήμα της τηλεόρασης είναι ασθενικό.

Προς τούτο, μετά την ενεργοποίηση της επιλογής πιέστε το ➡ και στη συνέχεια πιέστε το ⬇ ή ⬆ για να επιλέξετε **Ναι**. Τέλος πιέστε **OK** για την αποθήκευση.

Εάν αργότερα επιθυμείτε να ακυρώσετε αυτήν τη λειτουργία, επιλέξτε ξανά το «Οχι» αντί του «Ναι».

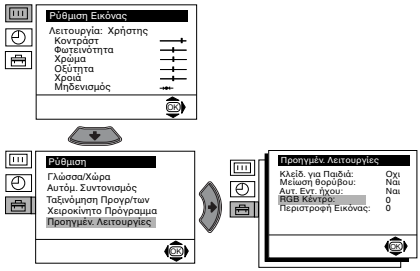


ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΝΤΑΣΗΣ
Η επιλογή «Αυτ. Εντ. ήχου» μέσα στο μενού «Προηγμέν. Λειτουργίες» επιτρέπει τη διατήρηση της έντασης τομ ήχομ των καναλιών ανεξάρτητα από το σήμα εκπομπής (π. χ. σε διαφημίσεις).

Προς τούτο, μετά την ενεργοποίηση της επιλογής πιέστε το ➡ και στη συνέχεια πιέστε το ⬇ ή ⬆ για να επιλέξετε **Ναι**. Τέλος πιέστε **OK** για την αποθήκευση.

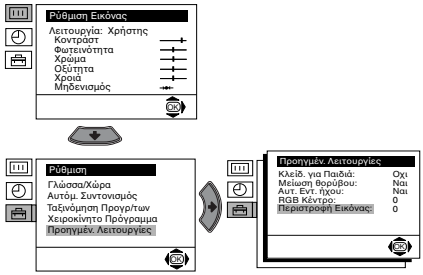
Εάν αργότερα επιθυμείτε να ακυρώσετε αυτήν τη λειτουργία, επιλέξτε ξανά το «Οχι» αντί του «Ναι».

συνεχίζει ...



RGB ΚΕΝΤΡΟ
Με τη σύνδεση μιας πηγής RGB, όπως ενός «Play Station», μπορεί να χρειαστεί να γίνει μια ρύθμιση του κέντρου της εικόνας. Σε αυτήν την περίπτωση μπορείτε να το ρυθμίσετε χρησιμοποιώντας την επιλογή «RGB Κέντρο» μέσα από το μενού «Προηγμέν. Λειτουργίες».

Προς τούτο, θα πρέπει, ενώ βλέπετε ένα σήμα εισόδου RGB να επιλέξετε τη θέση «RGB Κέντρο» και να πιέσετε το ➔. Στη συνέχεια πιέστε το ➔ ή ➔ για να ρυθμίσετε το κέντρο της εικόνας μεταξύ του - 10 και του + 10. Τέλος πιέστε το πλήκτρο **OK** για την αποθήκευση.



ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ ΕΙΚΟΝΑΣ
(μόνο για KV-21LT1E)
Λόγου του μαγνητισμού της γης η εικόνα της τηλεόρασης μπορεί να παρουσιαστεί με κλίση. Σε αυτήν την περίπτωση μπορείτε να τη ρυθμίσετε ξανά χρησιμοποιώντας την επιλογή «Περιστροφή Εικόνας» μέσα από το μενού «Προηγμέν. Λειτουργίες».

Προς τούτο, μετά την ενεργοποίηση της επιλογής πιέστε το ➔ και στη συνέχεια πιέστε το ➔ ή ➔ για να ρυθμίσετε τη κλίση της εικόνας μεταξύ του - 5 και του + 5. Τέλος πιέστε **OK** για την αποθήκευση.

Teletext

Το teletext είναι μια υπηρεσία πληροφοριών που μεταδίδεται από τους περισσότερους τηλεοπτικούς σταθμούς. Η σελίδα περιεχομένων του teletext (συνήθως είναι η σελίδα 100) παρέχει πληροφορίες για τον τρόπο χρήσης αυτής της υπηρεσίας. Για να μπορέσετε να κινηθείτε μέσα στο teletext θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα από το τηλεχειριστήριο, έτσι όπως αναφέρεται σε αυτήν τη σελίδα.

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε ένα τηλεοπτικό κανάλι με δυνατό σήμα, αντίθετα θα μπορούσαν να παρουσιαστούν προβλήματα στο teletext.

Είσοδος στην υπηρεσία του teletext:

Επιλέξτε το κανάλι της τηλεόρασης (τηλεοπτικό σταθμό) που παρέχει την υπηρεσία Teletext που θέλετε να παρακολουθήσετε και πιέστε το ☰.

Επιλογή μιας σελίδας του teletext:

Πληκτρολογήστε τρία ψηφία του αριθμού της σελίδας που επιθυμείτε να δείτε, χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου.

- *Εάν κάνετε λάθος, πληκτρολογήστε τρία οποιαδήποτε ψηφία και στη συνέχεια πληκτρολογήστε ξανά τον αριθμό της σελίδας που επιθυμείτε.*
- *Εάν ο δείκτης σελίδων δεν σταματά, οφείλετε στο γεγονός ότι η σελίδα δεν είναι διαθέσιμη. Σε αυτήν την περίπτωση θα πρέπει να πληκτρολογήσετε άλλον αριθμό σελίδας.*

GR

Μετάβαση στην επόμενη ή στην προηγούμενη σελίδα:

Πιέστε **PROGR +** (▲) ή **PROGR -** (▼).

Υπέρθεση του κειμένου teletext στην εικόνα της τηλεόρασης:

Ενώ παρακολουθείτε το κείμενο του teletext πιέστε το πλήκτρο ☰. Πιέστε το ξανά για να βγείτε έξω από την υπηρεσία του teletext.

Πάγωμα μιας σελίδας teletext:

Ορισμένες σελίδες του teletext αποτελούνται συγχρόνως από δευτερεύουσες σελίδες οι οποίες εναλλάσσονται αυτόματα. Πιέστε το πλήκτρο ⇄ / ⇅ για να παγώσετε μια σελίδα. Πιέστε ξανά για να ακυρώσετε το πάγωμα.

Αποκάλυψη μιας κρυμμένης πληροφορίας (π. χ. απαντήσεις ενός κουίζ):

Πιέστε i+ / ?. Πιέστε ξανά για να αποκρύψετε τις πληροφορίες.

Έξοδος από την υπηρεσία του teletext:

Πιέστε το ▢.

Fastext

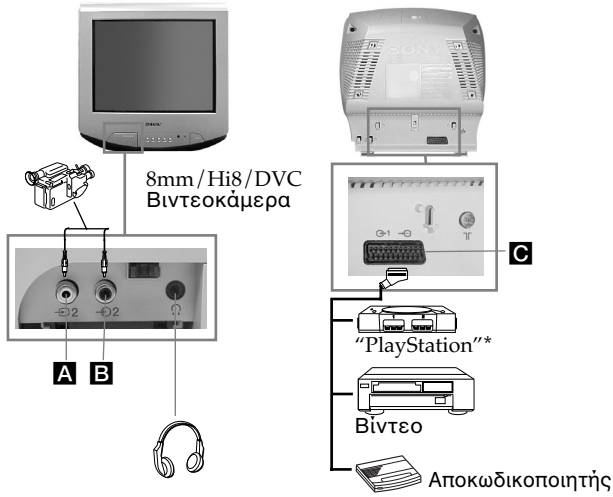
Το Fastext επιτρέπει την πρόσβαση στις σελίδες του teletext, πιέζοντας ένα και μόνο πλήκτρο.

Βρισκόμενοι μέσα στο teletext και σε περίπτωση που εκπέμπεται σήμα Fastext, το μενού κωδικοποιημένο με χρώματα εμφανίζεται στο κάτω μέρος της σελίδας. Πιέστε το χρωματιστό πλήκτρο (κόκκινο, πράσινο, κίτρινο ή μπλε) από το τηλεχειριστήριο για να εμφανιστεί η σελίδα με το αντίστοιχο χρώμα.

Σύνδεση εξωτερικών συσκευών

Μπορείτε να συνδέσετε στην τηλεόραση μια μεγάλη σειρά εξωτερικών συσκευών όπως φαίνεται στη συνέχεια. (Τα καλώδια σύνδεσης δεν παρέχονται).

Σύνδεση ενός βίντεο:
Για τη σύνδεση ενός βίντεο συμβουλευτείτε το κεφάλαιο «Σύνδεση της κεραίας και του βίντεο». Σας συμβουλεύουμε να συνδέσετε το βίντεο χρησιμοποιώντας το καλώδιο του Euro connector. Εάν δεν χρησιμοποιείτε αυτό το καλώδιο, θα πρέπει να συντονίσετε το σήμα του βίντεο με το χέρι, μέσου του μενού «Χειροκίνητο Πρόγραμμα» (προς τούτο συμβουλευτείτε την παράγραφο α) της σελίδας 11). Συμβουλευτείτε επίσης το βιβλίο οδηγιών του βίντεο για να δείτε με ποιόν τρόπο μπορείτε να έχετε το κανάλι δοκιμής του σήματος βίντεο.



Εάν έχετε συνδεδεμένο έναν Αποκωδικοποιητή σε ένα βίντεο που διαθέτει Smartlink:
Επιλέξτε τη θέση «Χειροκίνητο Πρόγραμμα» μέσα από το μενού «Ρύθμιση» και αφού επιλέξετε τη θέση «Decoder», επιλέξτε «Ναι» (χρησιμοποιώντας ↓ ή ↑) για κάθε κωδικοποιημένο κανάλι.

* **"PlayStation"** είναι ένα προϊόν της Sony Computer Entertainment, Inc.
* **"PlayStation"** είναι εμπορικό σήμα κατατεθέν της Sony Computer Entertainment, Inc.

Χρήση εξωτερικών συσκευών

1 Συνδέστε την προαιρετική συσκευή στη κατάλληλη υποδοχή της τηλεόρασης έτσι όπως αναφέρθηκε προηγουμένως.

2 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο ⊖ από το τηλεχειριστήριο μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το κατάλληλο σήμα εισόδου.

Σύμβολο	Σήμα εισόδου
⊖1	• Σήμα εισόδου ήχου / εικόνας μέσου του Euro connector **C**
⊖	• Σήμα εισόδου RGB μέσου του Euro connector **C**. Αυτό το σύμβολο εμφανίζεται μόνον εάν είναι συνδεδεμένη μια είσοδο RGB.
⊖2	• Σήμα εισόδου βίντεο μέσου της σύνδεσης RCA **A** και το σήμα εισόδου ήχου μέσου του **B**.

3 Ανοίξτε τη συσκευή που έχετε συνδέσει.

4 Για να επιστρέψετε στη κανονική εικόνα της τηλεόρασης, πιέστε το πλήκτρο ▢ από το τηλεχειριστήριο.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τηλεοπτικό σύστημα:
B/G/H

Έγχρωμο σύστημα:
PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (μόνο Video in)

Κάλυψη καναλιών:
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41

Οθόνη:
Επίπεδη οθόνη

Πίσω μέρος:
1/ Υποδοχή 21 ακίδων Euro connector (πρότυπο CENELEC) που περιλαμβάνει είσοδο για σήματα ήχου / εικόνας, είσοδο RGB, έξοδο ήχου / εικόνας τηλεόρασης.

Μπροστινό μέρος:
2 είσοδος βίντεο - σύνδεσης RCA
2 είσοδος ήχου - σύνδεσης RCA
υποδοχή για ακουστικά

Έξοδος ήχου:
- KV-21LT1E:
  1 x 8 W (Μουσική ισχύς)
  1 x 4 W (RMS Mono)
- KV-14LT1E:
  1 x 6 W (Μουσική ισχύς)
  1 x 3 W (RMS Mono)

Κατανάλωση ρεύματος:
- KV-21LT1E: 55 W
- KV-14LT1E: 42 W

Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση αναμονής (standby):
≤ 0.55 W

Διαστάσεις (π x υ x β):
- KV-21LT1E:
  Περίπου. 514 x 478 x 487 mm.
- KV-14LT1E:
  Περίπου. 393 x 358 x 415 mm.

Βάρος:
- KV-21LT1E: Περίπου 24 κιλά
- KV-14LT1E: Περίπου 11.5 κιλά

Παρεχόμενα αξεσουάρ:
1 Τηλεχειριστήριο RM - 887
2 Μπαταρίες κατά IEC
1 Κεραία (μόνο για KV-14LT1E)

Άλλα χαρακτηριστικά:
- Teletext, Fastext, TOPtext.
- Αυτόματη αποσύνδεση.
- Αυτόματη σύνδεση.
- Smartlink. (άμεση επικοινωνία μεταξύ τηλεόρασης και μιας συμβατικής συσκευής βίντεο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το Smartlink παρακαλούμε ανατρέξτε στις Οδηγίες Χρήσης του βίντεο.).

GR

Η σχεδίαση και τα χαρακτηριστικά μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

Οικολογικό χαρτί. Δεν περιέχει χλώριο

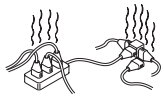
Οδηγός βλαβών

Ακολουθούν μερικές απλές λύσεις σε προβλήματα που μπορεί να παρουσιαστούν στην εικόνα και τον ήχο της τηλεόρασης.

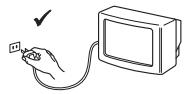
Πρόβλημα	Λύση
Δεν υπάρχει εικόνα (η οθόνη είναι σκοτεινή), δεν υπάρχει ήχος.	• Ελέγξτε τη σύνδεση της κεραίας. • Συνδέστε την τηλεόραση ⏻ στο ρεύμα και πιέστε το πλήκτρο. • Εάν η ένδειξη ⏻ της τηλεόρασης είναι αναμμένη, πιέστε το πλήκτρο I/⏻ από το τηλεχειριστήριο.
Κακή ή καθόλου εικόνα (η οθόνη είναι σκοτεινή), αλλά με καλό ήχο.	• Χρησιμοποιώντας το σύστημα των μενού, επιλέξτε «Ρύθμιση Εικόνας» και επιλέξτε «Μηδενισμός» για να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις του εργοστασίου.
Έλλειψη εικόνας ή του μενού πληροφοριών της προαιρετικής συσκευής συνδεδεμένης στον Euro Connector στο πίσω μέρος της τηλεόρασης.	• Ελέγξτε τη σύνδεση της προαιρετικής συσκευής στο ρεύμα και πιέστε το πλήκτρο ⮆ από το τηλεχειριστήριο επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το κατάλληλο σύμβολο.
Καλή εικόνα, αλλά όχι ήχος.	• Πιέστε το πλήκτρο +/- από το τηλεχειριστήριο.
Εικόνα ασπρόμαυρη σε έγχρωμες εκπομπές.	• Χρησιμοποιώντας το σύστημα των μενού, επιλέξτε «Ρύθμιση Εικόνας» και επιλέξτε «Μηδενισμός» για να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις του εργοστασίου.
Παραμορφωμένη εικόνα όταν αλλάζετε προγράμματα ή επιλέγετε Teletext.	• Κλείστε την τροφοδοσία από οποιαδήποτε συσκευή που είναι συνδεδεμένη στο 21 πόλων Euro Connector στο πίσω μέρος της τηλεόρασης.
Μη αναγνώσιμοι χαρακτήρες στις σελίδες του teletext.	• Κλείστε την τροφοδοσία από οποιαδήποτε συσκευή που είναι συνδεδεμένη στο 21 πόλων Euro Connector στο πίσω μέρος της τηλεόρασης.
Η εικόνα εμφανίζεται με κλίση (μόνο για KV-21LT1E).	• Χρησιμοποιώντας το σύστημα των μενού, επιλέξτε «Περιστροφή Εικόνας» μέσου του μενού «Προηγμέν. Λειτουργίες» και διορθώστε τη κλίση.
Εικόνα με θόρυβο.	• Χρησιμοποιώντας το σύστημα των μενού, επιλέξτε τη θέση «AFT» μέσου του μενού «Χειροκίνητο Πρόγραμμα» και συντονίστε με το χέρι για την επίτευξη μιας καλύτερης λήψης εικόνας. • Χρησιμοποιώντας το σύστημα των μενού, επιλέξτε τη θέση «Μείωση θορύβου» μέσου του μενού «Προηγμέν. Λειτουργίες» και επιλέξτε «Ναι» για τον περιορισμό του θορύβου της εικόνας.
Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί.	• Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
Η ένδειξη προσωρινής αναμονής (standby) ⏻ αναβοσβήνει, έστω και αν η επιλογή «Αν. Χρονοδ/πτη» δεν είναι προγραμματισμένη.	• Επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Sony Service.

Σε περίπτωση βλάβης, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο Service. Ποτέ μην ανοίγετε την τηλεόραση οι ίδιοι.

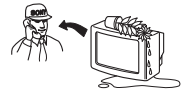
Güvenlik bilgileri



Bu cihaz yalnızca 220-240 V cereyan ile çalışır. Yangın ve elektrik kontağına sebep olabileceğinden aynı fişe çok fazla elektrikli cihaz takamamaya dikkat ediniz.

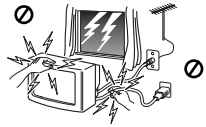


Çevre ve güvenlik nedenleriyle TV cihazlarının kullanılmadıkları zaman Standby modunda bırakılmamaları önerilmektedir. Fişten çekiniz.

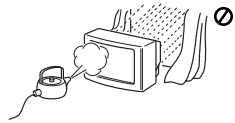


TV cihazı içerisine hiçbir zaman birşey itmeyiniz, bu yangına yada elektrik şokuna neden olabilir. Cihaz içine asla akıcı bir madde dökmeyiniz. Eğer herhaengi bir sıvı yada katı madde cihaz içine düşerse, TV yi çalıştırmayın. Derhal bir servis tarafından kontrol edilmesini sağlayın.

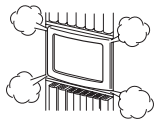
TV'nin arka panelini veya kasasını açmayın. Cihazınızın kontrolü
için yalnızca yetkili servis personeline danışın.



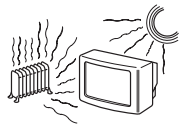
Güvenliğiniz için gök gürültülü (şimşekli) Fırtınalarda TV'nin fişineyada anten çıkısı gibi hiçbir parçasına dokumayın.



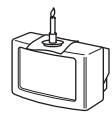
Yangın ve şoktan korumak için TV yi yağmur yada neme maruz bırakmayın.



TV'nin havalandımalarını örtmeyiniz. Hava akimi sağlamak için, cihaz çevresinde en az 10 cm. lik bir alanı boş bırakınız.

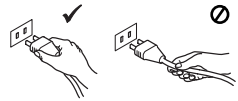


TV'yi asla sıcak, nemli yada aşırı tozlu mekanlarda bırakmayınız. TV'yi mekanik titreşime maruz kalabileceği mekanlarda kurmayınız.

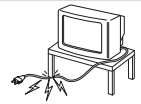


Yangın tehlikesini önlemek için yanıcı yada açik alevli (örneğin mum) objeleri TV'den uzak tutunuz.

TV'yi yumuşak, hafif nemli bez ile temizleyin. Temizlik için benzin, tiner yada diğer kimiyasalları kullanmayınız. TV ekranını çizmeyiniz. Güvenlik tedbiri olarak temizlemeden önce cihazi elektrikten çekiniz.



Elektrik kordonunu fişten tutarak çekiniz. Kordondan asılmayınız.



Bir zarara yol açmamak için güç kablosu üzerine ağır madder koymamaya dikkat ediniz. Sarkan kablolari TV cihaznin arkasinda yer alan tutacaklar çevresine sarmanizi öneririz.

TV'yi güvenli bir sehpa üzerine koyun. Çocukların üzerine tırmanmasına izin vermeyin. TV'yi yan yüzeyi üzerine yada ekran yukarı gelecek şekilde koymayın.

TV'yi taşımadan evvel fişten çekiniz. Engebeli yüzeyler, eşikler ve fazla güç uygulamasından uzak durunuz. Eğer cihaz düşer yada zarar görürse derhal yetkili bir servis tarafindan incelenmesini sağlaiınız.

TV cihazının havalandırma boşluklarini perde yada gazete gibi maddelerle kapatmayınız.

Önsöz

Sony FD Trinitron renkli Düz ekran televizyonu seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

TV cihazını kullanmaya başlamadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz ve gelecekte danışmak için saklayınız.

- Bu kılavuzda kullanılan semboller:
  - Muhtemel riskler.
  - Önemli bilgi.
  - Fonksiyon hakkında bilgi.
  - **1,2...** İzlenecek talimatların sırası.
  - Uzaktan kumanda cihazındaki gölgeli tuşları muhtelif komutları yerine getirmek üzere basılması gereken tuşları göstermektedir.
  - Komutların sonuçunu bildiren bilgi.

İndeks

Güvenlik bilgileri 2
Önsöz 3

Genel tanıtım
Uzaktan kumanda tuşlarının genel açıklaması 4
TV cihazındaki düğmelerin işlevlerinin genel açıklaması 5

Cihazın kurulması
Uzaktan kumanda cihazına pil takılması 5
Portatif anten bağlantısı (yalnız KV-14LT1E için) 6
Video ve dış anten bağlantısı 6

TV'nin ilk kez çalıştırılması
TV açma ve otomatik kanal ayarı 7

Ekranda menü sistemi
Menü sisteminin tanıtım ve kullanımı 9
Menüler kılavuzu 9

Teletext 15

Ek bilgiler
İsteğe bağlı cihazların bağlantıları 16
İsteğe bağlı cihazların kullanımı 16
Özellikler 17
Sorunların çözümü 18

TR

Uzaktan kumanda tuşlarının genel açıklaması

Ses kesme tuşu
Sesi kesmek için basınız.
Sesi açmak için tekrar basınız.

Ekranda bilgileri gürüntülemek için
Ekrandaki tüm göstegeleri görüntülemek ve silmek için bu tuşa basınız.

Kanal seçimi
Kanal seçmek için bu tuşlara basınız.

İki dijitli numaralar için, mesala 23, ilk -/-- ve devamında 2 ve 3 numaralarına basınız.
Eğer ilk dijitte hata yaparsanız, ikinci dijiti girerek devam edin (0 dan 9 a) ve ardından işlemi tekrarlayınız.

TV modunun seçimi
Teletexti veya videoyu devreden çıkarmak için bu tuşa basınız.

Teletext seçimi
Teletexti görüntülemek için bu tuşa basınız.

Bu tuş sadece teletext modunda iken çalışır. Bu tuşun ♪ ortak fonksiyonu, bu televizyonda çalışmaz.

Görüntü modunun seçimi
Görüntü modunu değiştirmek için bu tuşa basınız.

Ses ayarı
TV ses ayarı için bu tuşa basınız.

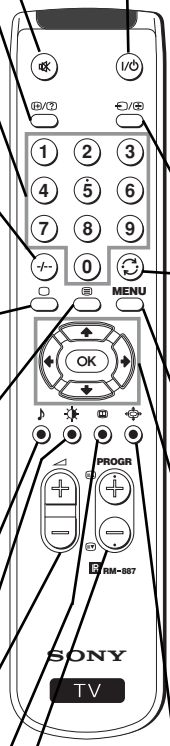
Bu tuş sadece teletext modunda iken çalışır. Bu tuşun 🕮 ortak fonksiyonu, bu televizyonda çalışmaz.

Kanal seçimi
Önceki veya sonraki kanalı seçmek için bu tuşa basınız.

TV cihazının geçici olarak kapatılması
TV cihazının geçici olarak kapatmak için bu tuşa basınız (bekleme modu ⏻ yanacaktır). Bekleme modundan (standby) TV cihazınızı tekrar çalıştırmak için aynı tuşa yeniden basınız.

Enerjiden tasarruf için cihazınızı kullanmadığınız zamanlarda tamamen kapatmanızı öneririz.

⚠ 15 dakika süreyle TV sinyali alınmaması ya da düğmeye basılmaması durumunda TV otomatik olarak bekleme/ standby konumuna geçecektir.



Giriş kaynaklarının seçimi
Arzu edilen giriş sembolü ekranda görününceye kadar bu tuşa basınız.

En son seçilen kanala dönme
Son seçilen kanalı tekrar görmek için bu tuşa basınız (görmek istenilen kanal daha önce en az 5 saniye ekranda kalmış olmalıdır).

Menü sisteminin çalıştırılması
Menüyü ekranda görüntülemek, silmek ve normal TV ekranına dönmek için bu tuşa basınız.

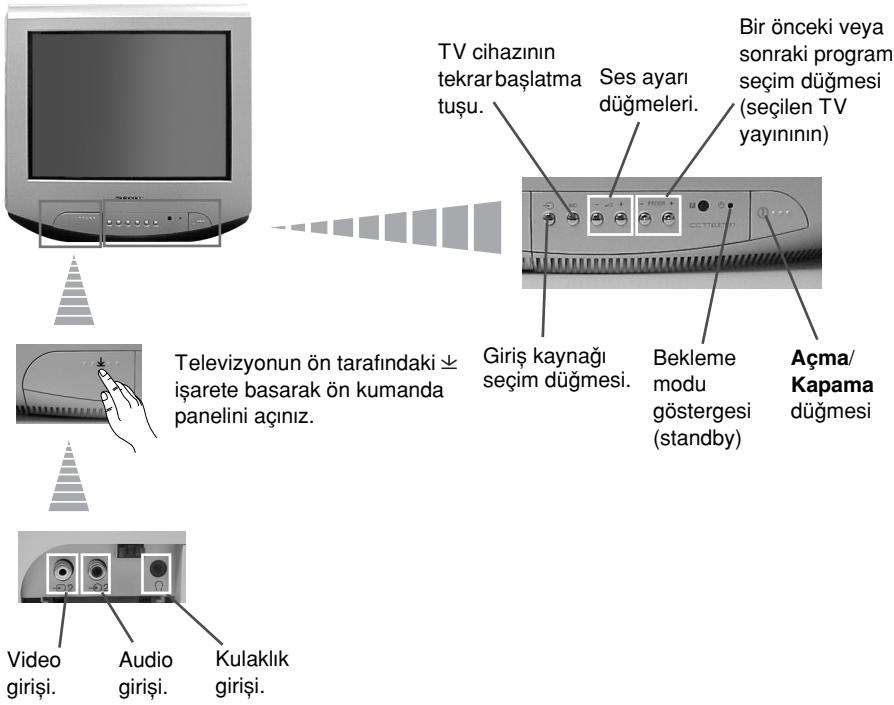
Menü seçimi tuşları
- *MENU faaliyette olduğu zaman*:
  - ↑ Bir yukarı noktaya çıkmak
  - ↓ Bir aşağı noktaya inmek
  - ← Bir önceki menü veya seçime dönmek
  - → Bir sonraki menü veya seçime gitmek

  OK Seçimi onaylamak
- *MENU faaliyette olmadığı zaman:* Kanalların genel bir listesini gösterir. Kanal seçimi için ↓ veya ↑ tuşlarına basınız. Seçilen kanalı görmek için **OK** tuşuna basınız.

Ekran formatının seçimi
Ekran formatını değiştirmek için kullanılır. 4.3 klasik görüntü ve 16.9 geniş benzeri ekran için.

ⓘ Bütün renkli tuşlar televizyonun yanısıra Teletext işlemlerinde de kullanılır. Daha ayrıntılı bilgi için bu kullanım kılavuzunun “Teletext” bölümünü okuyunuz.

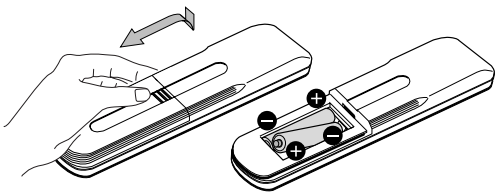
TV cihazındaki düğmelerin işlevlerinin genel açıklaması


TV cihazının tekrar başlatma tuşu.
Ses ayarı düğmeleri.
Bir önceki veya sonraki program seçim düğmesi (seçilen TV yayınının)
Televizyonun ön tarafındaki ⏚ işarete basarak ön kumanda panelini açınız.
Giriş kaynağı seçim düğmesi.
Bekleme modu göstergesi (standby)
Açma/ Kapama düğmesi
Video girişi.
Audio girişi.
Kulaklık girişi.

TR

Uzaktan kumanda cihazına pil takılması

⚠ Pilleri doğru olarak yerleştirdiğinizden emin olunuz.
Kullanılmış pilleri çevreye zarar vermiyecek bir şekilde yok ediniz



Portatif anten bağlantısı
(yalnız KV-14LT1E için)

Daha kaliteli bir yayın elde etmek için televizyonunuza anten bağlantısı yapabilirsiniz. Ancak, bir anten mevcut değilse fakat yerel VHF/UHF sinyali yeterince güçlü ise, televizyonla beraber verilen teleskopik anten ile aşağıda belirtildiği şekilde bağlantı yapabilirsiniz:

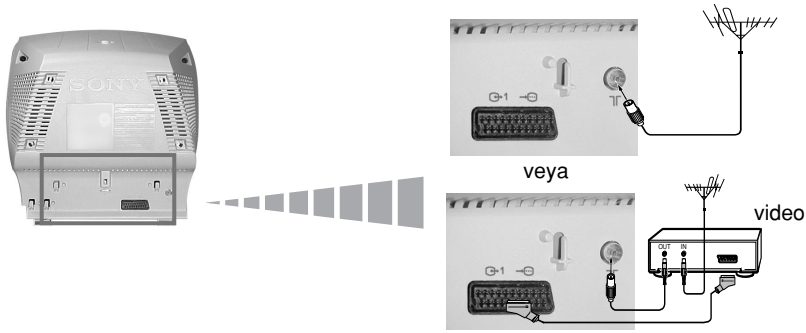
1 Anteni TV'nin üst tarafında bulunan yive «klik» sesini alana kadar bastirin.

2 TV'nin alt kisminda bulunan terminale antenin kablosunu giriniz.

3 Kaliteli bir görüntü için televizyonu açin ve anteni uygun yöne çeviriniz.

Video ve dış anten bağlantısı

Bağlantı kabloları cihazla birlikte tedarik edilmez.



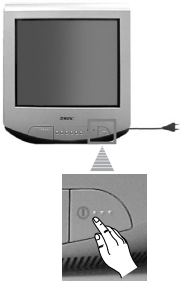
Video bağlantısı hususunda daha ayrıntılı bilgi için bu kullanım kılavuzunun «İsteğe bağlı cihazların bağlantıları» bölümünü okuyunuz.

Eurokonektör kablo bağlantısı tercihe bağlıdır.

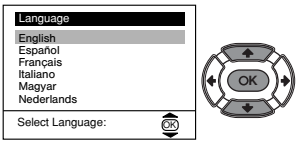
TV açma ve otomatik kanal ayarı

İlk kez televizyonu açtığımızda ekrana menünün bazı bölümleri gelecektir, bunlar 1) menü dil seçimi, 2) ülke seçimi, televizyonu hangi ülkede kullanmak istiyorsak, 3) olabilecek tüm kanalları aramak ve otomatik olarak hafızaya almak (TV yayınları) ve 4) kanal (TV yayınları) sıralamasını isteğinize göre seçmek.
Elbette, bir zaman sonra şayet dili, ülkeyi, tekrar kanal otomatik ayarını veya kanal sıralamasını (mesela evin taşınması durumunda) menüdeki (Ayar) bölümüne girerek değiştirebilirsiniz.
Daha ayrıntılı bilgi için bu kullanım kılavuzunun «Menüler kılavuzu» bölümüne baş vurunuz veya bunu TV'nin ⏭ düğmesine basarakta yapabilirsiniz.

1 Televizyonun fişini pirize sokun, elektrik akımı(220-240V, AC 50HZ).
TV'nin ön panelinde Açma/Kapama ⏻ düğmesine basın.Bu düğmeye ilk kez basıldığında, menü **Language** (Dil) otomatik olarak ekrana gelecektir.

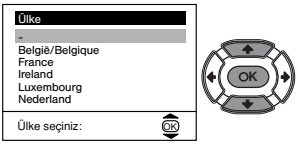


2 Uzaktan kumanda cihazının ▼ veya ▲ tuşuna dil seçimi için basın ve devamında, seçimin kabulü için **OK** tuşuna basın. Bundan sonra, bütün menülerde seçilen dil otomatik olarak ekrana gelecektir.

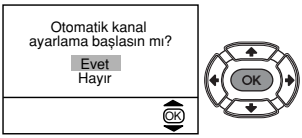


3 Ekrana otomatik olarak **Ülke** menüsü gelecek.
Televizyonu hangi ülkede kullanmak istediğinizi seçmek için uzaktan kumanda cihazının ▼ veya ▲ tuşuna ve devamında seçimin kabulü için **OK** tuşuna basınız.

Eğer televizyonu kullanacağınız ülke listede yoksa, bir ülke yerine "-" seçimini yapınız.



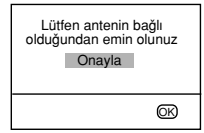
4 **Otomatik Program** menüsü ekrana gelecek.
Evet için **OK** tuşuna basınız.

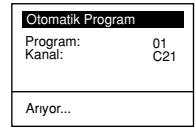


devam ediyor...

TR

5 Otomatik olarak yeni bir menü gelecek ekrana ve size antenin bağlı olup olmadığını soracaktır. Antenin bağlı olup olmadığını kontrol ettikten sonra cihazın otomatik kanal aramaya gecmesi için **OK** tuşuna basınız.

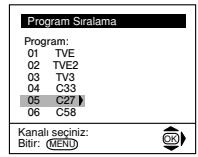




Televizyon olabilecek tüm kanalları (TV yayınları) aramaya ve otomatik olarak Hafızaya almaya başlıyacaktır.

Bu işlem birkaç dakika sürebilir. Sabırlı olun ve işlemin yarıda kesilmemesi için işlem boyunca hiç bir tuşa basmayınız.

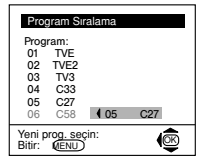
6 Televizyon bütün kanalları ayarlayıp hafızasına aldıktan sonra menüde otomatik olarak **Program Sıralama** ekrana gelecek ve böylece kanalları istediğiniz sıraya koymanız mümkün kılınacaktır.



a) Eğer kanal sıralamasını değiştirmek istemiyorsanız, 7'inci maddeye bakınız.

b) Eğer kanal sıralamasını değiştirmek isterseniz:

1 Uzaktan kumanda cihazının ▼ veya ▲ tuşuna basın ve sırasını değiştirmek istediğiniz program kanalın (TV yayını) numarasını seçin daha sonra ▶ .



2 Tekrar uzaktan kumanda cihazını hafızaya almak istediğiniz yeni bir kanal (TV yayını) numarasını seçmek için ▼ veya ▲ tuşuna basın ve devamında ◀ tuşuna basınız.

3 Eğer diğer kanalların yerlerini değiştirmek isterseniz 1) ve 2)'inci maddeyi tekrarlayınız.

7 Tekrar normal televizyon ekranına dönmek için **MENU** tuşuna basınız.

Televizyon çalışmaya hazırdır.

Menü sisteminin tanıtım ve kullanımı

Bu televizyon değişik operasyonlara rehberlik için ekranda bir menü sistemi kullanır. Menülerde yer değiştirmek için aşağıda gösterilen uzaktan kumanda düğmelerine basınız:

1 İlk menü basamağını ekranda görüntülemek için **MENU** tuşuna basınız.

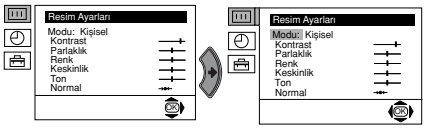
2 • Menü veya istenilen seçimi değiştirmek için ▼ veya ▲ basınız.
- Menüye ve yapılan terçihi girmek için ▶ basınız.
- Menüdeki bir önceki terçihe dönmek için ◀ basınız.
- Seçilen obsiyonun ayarlarını değiştirmek için ▼/▲/◀ veya ▶ basınız.
- Seçimi hafızaya almak ve teyit etmek için **OK** tuşuna basınız.

3 Tekrar normal televizyon ekranına dönmek için **MENU** tuşuna basınız.

Menüler kılavuzu

TR

Derece 1 **Derece 2** **Derece 3 / Fonksiyon**



RESİM AYARI
"Resim Ayarları" menüsü size resim ayarlarını zevkinize göre değiştirmenizi mümkün kılar.

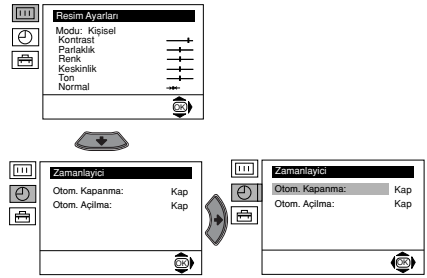
Bunun için: değiştirmek istediğiniz mod seçimini yaptıktan sonra, ▶. tuşuna basın. Devamında seçilen modun ayarını değiştirmek için ▼/▲/◀ veya ▶ tuşlarına ve yeni ayarı hafızaya almak için **OK** tuşuna basınız.
Bu menü izlediğiniz programın türüne göre size resim modunda yapmak istediğiniz değişiklikleride mümkün kılar:

- ▼ **Kişisel** (kişisel tercihler için).
- ▼ **Canlı** (canlı yayınlar için).
- ▼ **Film** (filmler için).

- **Parlaklık**, **Renk** ve **Keskinlik** sadece resim modundaki «Kişisel» işlevini seçtiğinizde değiştirebilirsiniz.
- **Ton** sadece NTSC renk sistemi için kullanılabilinir (mesela, Amerikan video kasetleri).
- Fabrika orijinal görüntü ayarınına dönmek için **Normal** seçimi yapıp **OK** tuşuna basınız.

devam ediyor...

Derece 1 **Derece 2** **Derece 3 / Fonksiyon**

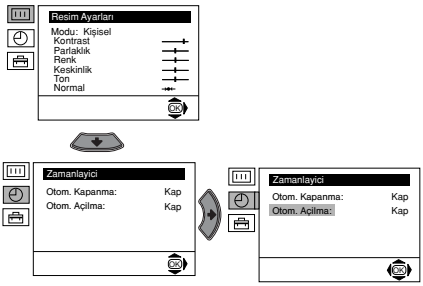


OTOMATIK KAPANMA

«Zamanlayıcı» menüsünde bulunan “Otom. Kapanma” seçimi, televizyonun sizin belirliğeceğiniz bir süre sonunda otomatik olarak bekleme konumundan (standby) kapanmasını mümkün kılar.

Bunun için: seçimi yaptıktan sonra ➔. tuşuna basınız. Devamında zaman seçimi için (en fazla 4 saat) ➘ veya ➚ tuşlarına ve en sonunda hafızaya almak için **OK** tuşuna basınız.

- *Televizyonu seğrederken geri kalan geçici süreyi görmek için, ⓘ tuşuna basınız.*
- *Televizyonun geçici bekleme konumuna geçmesine bir dakika kala ekranda geri kalan zaman otomatik olarak belirecektir.*

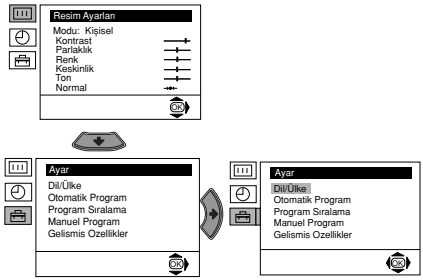


OTOMATIK AÇILMA

«Zamanlayıcı» menüsünde bulunan «Otom. Açılma» seçimi, televizyonun sizin belirliğeceğiniz bir süre sonunda otomatik olarak bekleme konumundan (standby) açılmasını mümkün kılar.

Bunun için: seçimi yaptıktan sonra, ➔. tuşuna basınız. Devamında zaman seçimi için (en fazla 12 saat) ➘ veya ➚ tuşlarına ve en sonunda hafızaya almak için **OK** tuşuna basınız.
En sonunda uzaktan kumandanın |/⏻ bekleme konumu (standby) tuşuna basınız ve televizyon tespit edilen zaman sürecinden sonra otomatik olarak çalışmaya başlıyacaktır.

- *Televizyonun bekleme konumu (standby) göstergesi, ⏻ düzenli bir şekilde «Otom. Açılma» işlevinin faaliyette olduğunu belirtmek için göz kırpmaya başlıyacaktır.*
- *Herhangi bir hata veya elektrik akımının durdurulması, bu işlevin iptaline neden olur.*



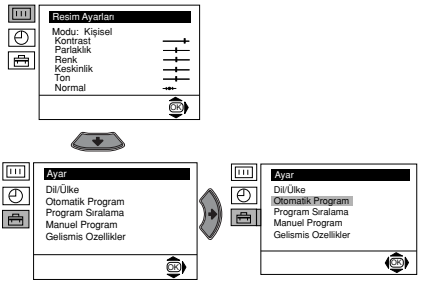
DİL/ÜLKE

“Ayar” menüsünde bulunan “Dil/Ülke” seçimi, ekrana gelecek olan menülerin istediğiniz dilde olmasını mümkün kılar. Hemde televizyonu kullanacağınız ülkenin seçiminide yapabilirsiniz.

Bunun için: seçimi yaptıktan sonra, ➔ tuşuna basın ve devamında “TV açma ve otomatik kanal ayarı” bölümündeki 2 ve 3 nolu maddeleri aynen uygulayınız.

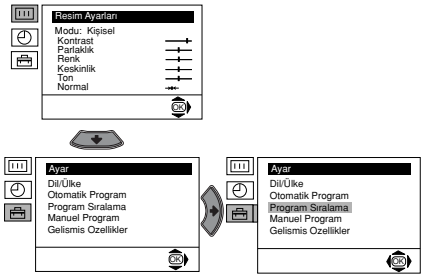
devam ediyor...

Derece 1 **Derece 2** **Derece 3 / Fonksiyon**



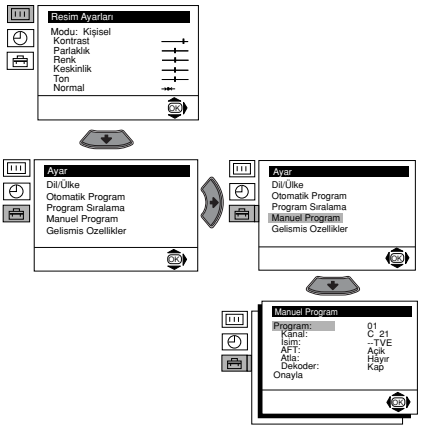
OTOMATIK PROGRAM
"Ayar" menüsünde bulunan "Otomatik Program" seçimi, televizyonun olabilecek tüm kanalları (TV yayınları) aramaya ve otomatik olarak hafızaya almasını mümkün kılacaktır.

Bunun için: seçimi yaptıktan sonra, ➧ tuşuna basın ve devamında "TV açma ve otomatik kanal ayarı" bölümündeki 4 ve 5 nolu maddeleri aynen uygulayınız.



PROGRAM SIRALAMA
"Ayar" menüsünde bulunan "Program Sıralama" seçimi, size kanalları (TV yayınları) istediğiniz sıraya koymanızı mümkün kılacaktır.

Bunun için: seçimi yaptıktan sonra, ➧ tuşuna basın ve devamında "TV açma ve otomatik kanal ayarı" bölümündeki 6 b nolu maddeyi aynen uygulayınız.



MANUEL PROGRAM
"Ayar" menüsünde bulunan "Manuel Program" seçimi aşağıdaki işlevleri mümkün kılar:

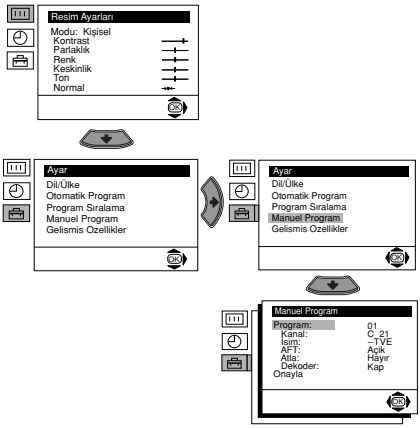
a) Kanalları (TV yayınları) veya bir video girişini tek tek istediğimiz sırayla programlamak için kullanılır. Bunun için:

1 "Manuel Program" seçiminden sonra, ➧ tuşuna basınız. **Program** seçimi görüntülendiğinde, ➧ tuşuna basınız ve devamında TV yayınlarını ve video kanallarını istediğiniz sırayla (pozisyonda) programlamak için uzaktan kumanda cihazının ➧ veya ➧ tuşuna basınız (video kanalı için "0" nolu programı seçmenizi tavsiye ederiz). ➧ tuşuna basınız.

TR

devam ediyor...

Derece 1 **Derece 2** **Derece 3 / Fonksiyon**



2 **Kanal** seçiminden sonra, ➡ tuşuna basın ve devamında, kanal türünü seçmek için ⬇ veya ⬆ tuşuna basınız (normal yayınlar için «**C**» ve kablo kanal için «**S**»). ➡ uşuna basınız. Devamında televizyon yayın kanallarının ve video sinyal kanallarının numaralarını doğrudan giriniz. Eğer kanal numaralarını bilmiyorsanız, arama işlemi için ⬇ veya ⬆ tuşuna basınız. Hafızaya alınmasını istediğiniz bir kanalı bulduğunuzda **OK** tuşuna iki kere basınız.

Diğer kanal ve hafıza işlemleri için aynen bu işlemleri tekrarlayınız.

b) Bunun için: izlediğiniz kanala (TV yayını) hassas kanal ayarını gerçekleştirmek için, **AFT** obsiyonunu seçin ve devamında, ➡ tuşuna basın. Kanalın frekans seviyesini -15 ile +15 arası ayarlamak için ⬇ veya ⬆ tuşuna basınız ve ardından hafızaya almak için **OK** tuşuna iki kere basınız.

c) Programlanmasını istemediginiz kanal numaralarını atlamak için, bu seçimi PROG +/- tuşlarıyla yapınız.

Bunun için: **Program** seçimi faaliyette iken, atlamak istediginiz kanal ekrana gelinceye kadar **PROG +** veya **-** tuşlarına basınız. Program ekranda görününce, Atla seçimini yapın ve devamında, ➡ tuşuna basınız. **Evet** seçimi için ⬇ veya ⬆ tuşuna ve en sonunda, hafızaya almak için **OK** tuşuna iki kere basınız.

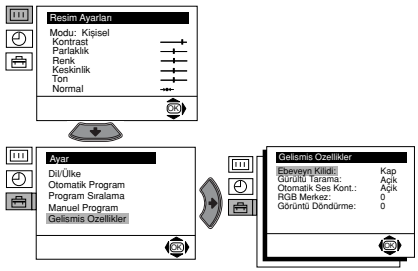
Eğer daha ilerde bu işlemi iptal etmek isterseniz, "Evet" yerine tekrardan "Hayır" seçimin yapınız.

d) Bir kanala, en fazla beş karekterden oluşan, isim koymak.

Bunun için: **Program** seçimi faaliyette iken, isim koymak istediginiz kanal ekrana gelinceye kadar **PROG +** veya **-** tuşlarına basınız. Program ekranda görününce, **İsim** seçimini yapın ve devamında, ➡ tuşuna basınız.Bir harfi, bir numarayı, "-" veya bir hane boşluğunu seçmek için ⬇ veya ⬆ tuşuna ve devamında karekter kabul işlemini ➡ basarak yapınız. Bütün karekterlerin seçimi bittiğinde, hafızaya almak için **OK** tuşuna iki kere basınız.

devam ediyor...

Derece 1 **Derece 2** **Derece 3 / Fonksiyon**

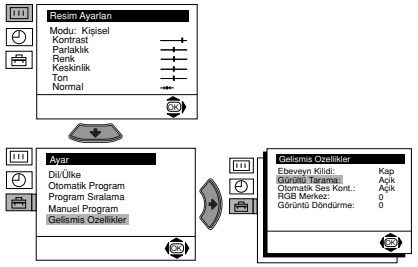


EBEVEYN KİLİDİ

"Gelişmiş Özellikler" menüsünde bulunan "Ebeveyn Kilidi" seçimi, televizyonun düğmelerini bloke eder.Bu şekilde bu seçimi yapıp ve televizyonu kapattığınızda, bloke olmuş televizyonun düğmeleri sadece uzaktan kumandanın tuşları vasıtasıyla tekrardan çalışma konumuna döndürülebilinir.

Bunun için: seçimi yaptıktan sonra, ➔ tuşuna basınız. Devamında **Açik** seçimi için ➔ veya ➔ tuşuna basınız. Hafızaya almak için **OK** tuşuna ve en sonunuda uzaktan kumandanın |/⏻ tuşuna basınız.

Eğer daha ilerde bu işlemi iptal etmek isterseniz, "Açik" yerine tekrardan "Kap" seçimini yapınız.

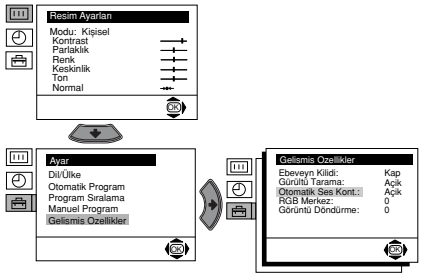


GÜRÜLTÜ TARAMA

"Gelişmiş Özellikler" menüsünde bulunan "Gürültü Tarama" seçimi televizyon zayıf sinyalinden kaynaklanan resim gürültülerinin azaltılmasını mümkün kılar.

Bunun için: seçimi yaptıktan sonra, ➔ tuşuna basınız. Devamında **Açik** seçimi için ➔ veya ➔ tuşuna basınız. En sonunda hafızaya almak için **OK** tuşuna basınız.

Eğer daha ilerde bu işlemi iptal etmek isterseniz, "Açik" yerine tekrardan "Kap" seçimini yapınız.



OTOMATIK SES KONTROL

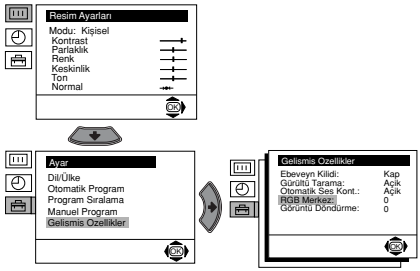
*"*Gelişmiş Özellikler*"* menüsünde bulunan *"*Otomatik Ses Kont.*"* seçimi, kanalların seslerinin bağımsız olarak alınan yayın sinyaline göre kalmasını mümkün kılar (mesela, reklamlar).

Bunun için: seçimi yaptıktan sonra, ➔ tuşuna basınız. Devamında **Açik** seçimi için ➔ veya ➔ tuşuna basınız. En sonunda hafızaya almak için **OK** tuşuna basınız.

Eğer daha ilerde bu işlemi iptal etmek isterseniz, "Açik" yerine tekrardan "Kap" seçimini yapınız.

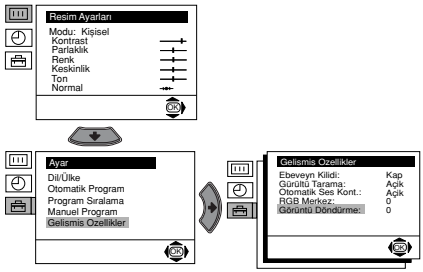
devam ediyor...

Derece 1	Derece 2	Derece 3 / Fonksiyon



RGB MERKEZ
RGB sinyalli bir kaynağa bağlantı için, mesela bir “PlayStation”, resim merkez ayarı yapmak gerekli olabilir. Bu durumda, “Gelişmiş Özellikler” menüsünde bulunan “RGB Merkez” seçimini kullanarak ayarlıyabilirsiniz.

Bunun için: RGB giriş sinyalini izlerken, “RGB Merkez” seçimi yapın vi ➧ tuşuna basınız. Devamında, -10 dan +10 a olan merkez ayarı için ➧ veya ➧ tuşuna basınız. En sonunda, hafızaya almak için **OK** tuşuna basınız.



GÖRÜNTÜ DÖNDÜRME
(yalniz KV-21LT1E için)
Yeryüzünün manyetik alanı nedeniyle, görüntüde oluşabilecek bir eğiklik mümkündür. Bu durumda, “Gelişmiş Özellikler” menüsünde bulunan “Görüntü Döndürme” seçimini kullanarak tekrar ayarlıyabilirsiniz.

Bunun için: seçimi yaptıktan sonra, ➧ tuşuna basın. Görüntüde oluşan eğikliği -5 ile +5 arası ayarlamak için ➧ veya ➧ tuşuna ve ardından hafızaya almak için **OK** tuşuna basınız.

Teletext

Teletext çoğu TV kanallarının yayınladığı bir bilgi hizmetidir. Teletext servisinin içindekilerin listesi (genelde sayfa 100), bu hizmetin nasıl kullanılacağı hususunda bilgileri oranlı bir biçimde düzenler. Teletext içinde çalışmak için, uzaktan kumanda cihazının tuşlarını aşağıda gösterildiği gibi kullanınız.

Teletexti kullanacağınız TV kanalının sinyalinin kuvvetli olduğundan emin olunuz, aksi taktirde teletextte hatalar olabilir.

Teletext hizmetini giriş:

Teletextini okumayı arzu ettiğiniz Kanal (TV yayını) seçimini yaptıktan sonra, ☰ tuşuna basınız.

Teletext sayfa seçimi:

Uzaktan kumanda cihazındaki rakamlı tuşları kullanarak okumak istediğiniz sayfanın üç haneli numarasını yazınız.

- *Eğer hata yaparsanız herhangi üç haneli bir numara yazın ve ardından doğru sayfa numarasını giriniz.*
- *Eğer sayfa sayacı durmazsa, bunun nedeni istenen sayfa numarasının mevcut olmayışındandır. Bu durumda, diğer bir numarayı giriniz.*

Bir önceki veya bir sonraki sayfa seçimi:

Uzaktan kumandanın (▲) **PROG +** veya (▼) **PROG -** tuşlarına basınız.

Televizyon görüntüsü ile teletexti üst üste koymak:

Teletexti izlerken, ☰ tuşuna basınız. Teletext modundan çıkmak için aynı tuşa tekrardan basınız.

Teletext sayfasının dondurulması:

Bazı teletext sayfalarının alt sayfaları mevcuttur ve otomatik olarak dünüşümlü olarak çıkarlar. Bu sayfalardan birini durdurmak için, ↵/☰ tuşuna basınız. Durdurmayı iptal için tekrardan aynı tuşu kullanınız.

Gizlenmiş bilgilerin görüntülenmesi (örn. bilmecelere verilen cevaplar):

i+/? tuşuna basınız. Bilgiyi gizlemek için aynı tuşu kullanınız.

Teletext hizmetinden çıkmak:

▢ tuşuna basınız.

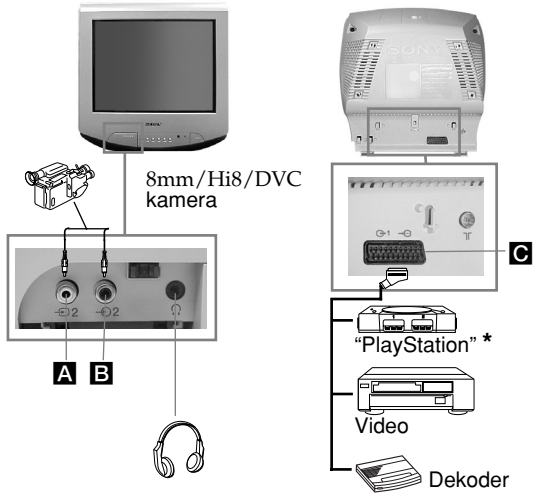
Fastext

Fastext teletext sayfalarına tek bir tuşun basılmasıyla ulaşılmasını mümkün kılar. Teletext hizmette olduğunda ve fastexte sinyal ulaşması durumunda, ekranın alt kısmında bir renkli menü çıkanca, ilgili sayfaya ulaşmak için uzaktan kumandanın renkli tuşlarından (kırmızı, yeşil, sarı ya da mavi) basınız.

İsteğe bağlı cihazların bağlantıları

Aşağıda görebileceğiniz gibi bir çok harici, isteğe bağlı cihaz televizyona bağlanabilir. (Bağlantı kabloları cihazla birlikte tedarik edilmez).

Video bağlantısı:
Video bağlantısı için “Antenin ve videonun bağlantısı” bölümüne baş vurunuz. Videonuzu Eurokonektör kablo kullanarak bağlamanızı tavsiye ederiz. Eğer bu kabloyu kullanmıyorsanız, video sinyal kanalını ayarlamanız gerekir ve bunu “Manuel Program” menüsününe (sayfa 43 a) şıkkı) baş vurarak yapınız. Bunun yanında, video sinyal kanalı içinde kılavuz kitabına baş vurunuz.



Smartlinki olan bir videoya dekoder bağlı ise:
“Ayar” menüsünde bulunan “Manuel Program” seçin ve devamında “Dekoder” işlemini seçtikten sonra, her kodlu kanal için (▼ veya ▲ kullanarak) “Açik” seçimini yapınız.

* “**PlayStation**” bir Sony Computer Entertaintment,inc ürünüdür.
* “**PlayStation**” Sony Computer Entertaintment, in bir tescilli markasıdır.

İsteğe bağlı cihazların kullanımı

1 Yukarıda gördüğümüz gibi isteğe bağlı cihazı uygun konektöre bağlayınız.

2 Uzaktan kumandanın ⊖ tuşuna, doğru giriş sembolü ekranda görünene kadar üst üste basınız.

Sembol	Giriş sinyalleri
⊖1	• Eurokonektör **C** üzerinden gelen audio/video giriş sinyali.
⊖	• Eurokonektör **C** üzerinden gelen RGB giriş sinyali. Bu sembol sadece RGB bağlı olduğunda görünür.
⊖2	• RCA **A** konektörü üzerinden gelen video giriş sinyali ve **B** zerinden gelen audio giriş sinyali.

3 Bağladığınız cihazı çalıştırınız.

4 Normal TV ekranına dönmek için uzaktan kumandanın ▢ tuşuna basınız.

Özellikler

Televizyon Sistemi:
B/G/H

Renk Sistemi:
PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (yalnızca video girişi)

Kapsadığı kanallar:
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41

Resim Tüpü:
Düz ekran FD Trinitron

Arka terminaller:
1/ 21 pimli Eurokonektör(CENELEC standardı) Audio/video girişi dahil, RGB girişi, TV audio/video çıkışı.

Ön terminaller:
2 Video girişi - RCA konektörü
2 Audio girişi - RCA konektörü
Kulaklık girişi

Ses çıkışı:
- KV-21LT1E:
  1 x 8 W (Müzik güçü)
  1 x 4 W (RMS Mono)
- KV-14LT1E:
  1 x 6 W (Müzik güçü)
  1 x 3 W (RMS Mono)

Güç tüketimi:
- KV-21LT1E: 55 W
- KV-14LT1E: 42 W

Bekleme konumu güç tüketimi (standby):
≤ 0.55 W

Boyutlar (gen x yük x der):
- KV-21LT1E:
  Yaklaşık 514 x 478 x 487 mm.
- KV-14LT1E:
  Yaklaşık 393 x 358 x 415 mm.

Ağırlık:
- KV-21LT1E: Yaklaşık 24 Kg.
- KV-14LT1E: Yaklaşık 11.5 Kg.

Birlikte verilen aksesuarlar:
1 uzaktan kumanda cihazı model RM-887.
2 pil standart IEC.
1 Dahili Anten (yalniz KV-14LT1E için)

Diğer özellikler:
- Teletext, Fastext, TOPtext.
- Otomatik kapanma.
- Otomatik açılma.
- Smartlink (televizyon ve video arasında direk bağlantı. Smartlink üzerine daha fazla bilğiye ihtiyaç duyulursa, bunu videonuzun kılavuz kitabına baş vurarak yapınız).

TR

Tasarım ve özellikleri önceden haber vermeden değiştirme hakkı mahfuzdur.

Ekolojik kağıt - Beyazlatmak için klor kullanılmamıştır

Sorunların çözümü

Aşağıda, görüntü ve sesi etkileyen sorunların giderilmesi için bazı öneriler belirtilmektedir.

Sorun	Çözüm
Görüntü yok (ekran karanlık ve ses yok.	• Anten bağlantısını kontrol ediniz. • TV'nin fişini takınız ve TV cihazının ön tarafındaki ⏻ tuşuna basınız. • TV'nin ⏻ göstergesi yanıyorsa, uzaktan kumandanın I/⏻ tuşuna basınız.
Görüntü kötü ya da hiç yok fakat ses kalitesi iyi.	• Menü sistemini kullanarak, "Resim Ayarları" menüsünden "Normal" seçimini tekrar fabrika orijinal görüntü ayarına dönmek için seçiniz.
TV'nin ön tarafına Eurokonektörle bağlanan isteğe bağlı cihazın veya menüsünün görüntüsü yok.	• İsteğe bağlı cihazın açık olduğundan emin olunuz ve uzaktan kumandanın ⏎ tuşuna birkaç kere basarak doğru giriş sembolünü ekrana getiriniz.
Görüntü iyi, ses yok.	• Uzaktan kumandanın ◿ +/- tuşlarına basınız.
Renkli programlarda renk yok.	• Menü sistemini kullanarak, "Resim Ayarları" menüsünden "Normal" seçimini tekrar fabrika orijina görüntü ayarına dönmek için seçiniz.
Program değiştirildiğinde veya teletext işleme girdiğinde gürültülü görüntü.	• TV'nin arkasına 21 Eurokonektörle bağlı olan cihazı kapatın.
Teletext sayfalarında hatalı karakterler.	• Menü sistemi vasıtasıyla, "Dil/Ülke" opsiyonuna girin ve televizyonun faaliyette olduğu ülke seçimini yapınız.
Görüntüde eğiklik gözleniyor.	• Menü sistemini kullanarak, "Gelişmiş Özellikler" menüsünden "Görüntü Döndürme» işlevini seçin ve eğikliği düzeltin.
Gürültülü görüntü (yalniz KV-21LT1E için).	• Menü sistemini kullanarak, "Manuel Program" menüsündeki "AFT" işlevini seçin ve daha net bir görüntü sağlamak için elle ayar yapınız. • Menü sistemini kullanarak, "Gelişmiş özellikler" menüsünden "Gürültü Tarama" işlevini ve görüntüdeki gürültüyü azaltmak için "Açik" seçimini yapınız.
Uzaktan kumanda cihazı çalışmıyor.	• Pilleri değiştiriniz.
TV üzerindeki bekleme konumu (standby) ⏻ göstergesi "Otom. Açılma" programlanmamasına rağmen yanıp sönüyor.	• En yakın Sony yetkili servisini arayınız.

⚠ Sorunlarınız devam ediyorsa, cihazınızı yetkili bir servise gösteriniz.
TV cihazınızın içini kesinlikle kurcalamayın.

Sony España, S.A.
Printed in Spain